進步日報

天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第二號
經華北郵電總局登記認為第二類新聞紙執照第十三號

第二百二十九號

社址　天津羅斯福路二四一號
北京分館　西單西皮市宋家胡同　電話三〇一六八
電話：編輯部 四四一一 四四三二　採訪部 四〇二三　社會服務部 四五三六　經理室 四八〇八　發行課 六九八八　廣告課 〇九四六　會計課 三六七六　印刷部 四〇二〇
今天本報一大張　每份售人民幣八十元　外埠另加郵費
電報掛號四四一四　郵政信箱一〇〇

天津市企業公司
橡膠廠產品廣告
商標　解放　標
製造精良堅固耐久
1 自行車內胎外胎
2 運動鞋水襪子球鞋
3 工業用各種軟硬膠滾
4 各種三角帶輪帶
5 輕重工業用各種型物
6 鐵路用高壓水管風管
7 修補各種汽車外胎
歡迎訂購薄利推銷
公司門市部　羅斯福路二三四號　電話二·四九〇一
工廠批發部　一區西藏路七號　電話二·二八五

蘇聯國立內分泌研究院監製
最新內分泌滋補內服劑
鹿茸素
精粹花鹿茸提鍊　含有大量荷爾蒙
每瓶五十西西液體
主治　心臟疲乏　滋腎固元　腸胃衰弱　神經紊亂　婦科疾病　調理補體
各大藥房公司均售★仿單函索寄奉
中國總經理　廣大華行　十區建設路一號　電話三二六四六

華北猪鬃公司啟事

本公司業已籌備就緒，定於本月十五日正式開始營業，辦理猪鬃出口及成品原料收購，為開展業務並大力扶持生產，在晉各莊、保定、張家口、石家莊、鉅野、新鄉設分公司，北京、德州、太原等地設支公司，如有關業務之接洽，希請駕臨無任歡迎。

地址：天津十區大同道三十六號　電話：業務部三·一〇五九　三·一〇五八　電報掛號：〇三五二

北京讀者公鑒：

「人民大憲章學習提綱」今日寄來北京一千三百份，以供讀者參考，請向前內西皮市宋家胡同三號本報分銷處洽購，為盼。

進步日報發行課啟

上海
光新機織印染廠
股份有限公司
歷史悠久　規模宏大　自織自染　暢銷全國
·主要商標·
交通圖　羅漢圖　勝利圖　星星圖　陳塘關　農村生活
190陰丹士林　安安色布　淺色陰丹士林　納富安大紅布　各種漂布　元針元布　各色直貢　曝幾府綢　印花曝嘰　印花直貢　印花府綢　印花麻紗　印花星星綢
色澤鮮艷　永不褪色
本廠出品精良具有近代最新設備
歡迎華北各界　先進涵滬參觀指教
發行所：山西南路二五〇號　電話九八四九七轉各部
廠址：上海凱旋路五五四號

共同聲明

新化池股東會　新世界理髮店

新世界理髮店及經理王秉衡承租新化池所有新世界理髮店現已到期由十月十三日起交回所有以前新世界理髮店欠內欠外應聲作保同人解除一切債務均由王秉衡負責此後該店營業概當由新化池股東會收回此啟

聲明作廢

敝人在全聚厚錢莊開有徐寶忠戶頭因不慎將圖章與支票遺失敝人所開出支票請向本人換取現鈔否則無效由本月十七日另換圖章支票除向錢莊通知止付外特此聲明作廢

徐寶忠謹啟

遺失聲明

茲將北票公安局所發程鳳儒七七一號陳化區七八一號證章遺失聲明作廢

置產聲明

賣主劉貴榮特將祖產遺留座落芥園大堤十六號地畝一段連同東房一面三間水一尺五賣與義發和煤廠馬樹榮為業如有本族親內外意見自登報日起三日內急速請到本號接洽過期概不負責特此聲明

賣主劉貴榮　買主義發和煤廠全啟

置產聲明

今憑中買妥脫援一所有八區府署街門牌157號灰磚房一所連同地基在內現已成立草契業交房價一部自登報日起三天內如對上開產權有異議者請向原業主交涉過期成立大契與新業主無干特此聲明

賣主脫援一　買主金省三　蕭樹輔啟

華威快輪開往大連·安東

同和輪船公司　電話：第一區張自忠路七十九號　電話三局二一九四號
十九日結關　二十日開船
客票分銷處：中國旅行社　第一區赤峯道三十四號
開始售票出讖

還河客貨快輪經常開往烟台

十九日到津　二十日結關　廿一日開船
運通船務行啟　地址：第一區哈爾濱道二十號　電話三·二一〇二　四五四四

中國金熊號直放美國

本輪約於本月二十一日結關二十三日直放美國舊金山洛杉磯（並承運轉口貨物）貴客如有貨物交運請向敝行接洽為荷

三一航業公司啟　地址：十區大沽路一四三〇號　電話：三局五一三〇

香山特快輪開往煙台青島

十七日到津　十八日結關　十九日離津
客票代售處：中國旅行社　一區赤峯道三十四號　電話30666·30915·30980·35861
貨運代洽處：華孚公司　地址曲阜道80號　電話33867　32808　33669　中國旅行社及本公司
停泊十九號碼頭（即招商局四號碼頭）

碾米　製粉
稻米機　碾皮機　高粱米機　小米機　打穀機　清糠機
鋼滾磨　漂粉機　打麥機　麩皮機　各式粉羅
小玉米型粉機　專磨玉米　產量高　住家也可裝設　生產一並優良器
大型粉廠　大型米廠　機器全備　家庭小型機　歡迎訂購
廠址　天津河東糧店前街大口胡同　克明義記鐵廠　電話四局〇四九〇　一〇四一

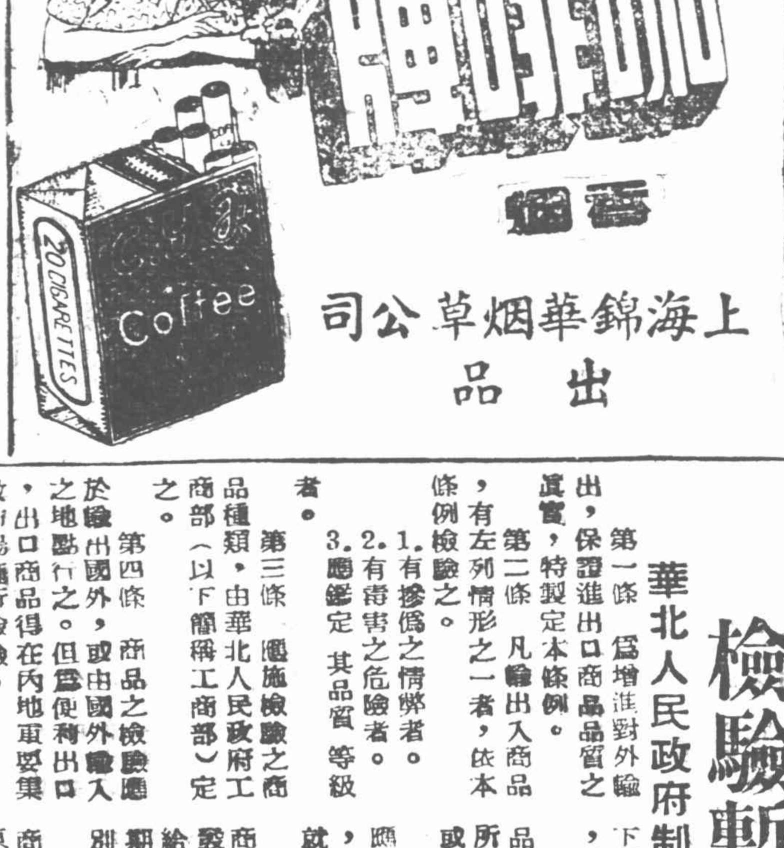
華北航務局新港工程局辦理商號登記啟事

本局經常需用大小五金電料工具油漆橡膠繩索木材砂石及雜品等項材料為便於交易起見擬辦理承售商號登記凡經營上項業務廠商可於本月十七日至卅一日每日上午八時至十二時下午二時至五時持營業執照至天津十區成都道二號本局天津辦事處填表登記為荷

帶鋸出售
本日起售　四五六七八寸貨　各貨齊備
哈爾濱道和平路口一號　電話3.2723洽

聚元錢莊
辦理七天十天半月一月存款
利息提高　請來面洽
歡迎學校團體工人階級存款
地址　一區綠牌電車道

科學大衆　第六卷第三期
研究書談　發明新語　營養廣播　生物講座
談點風子　關於電子　大纖素　乳類　蛋類　談電　科學文摘　科學書評　科學消息　科學之留　小工學書　新中國的大衆文　大衆文
五篇　一篇　三則　六則　四則
插圖三十餘幅
每冊售價西二十五元　外埠加郵費五十元
本市各報攤均代售
經銷處：進步日報發行課



程怡菴　黃文兩兄：

如在津請即到十區放北路皇宮飯店四十一號

劉慎之　張大平啟

置產聲明

憑中買妥賓總會坐落本市第十區桂林路四十五號全部樓房壹所三連同地基款已交付成立契約如對上述房地有主張權利者限三日內向賣主交涉逾期成立大契如再發生糾葛與買主無干特此聲明

賣主賓總會　買主天津市人民政府稅務局

社會服務

貧民修建因雨倒塌住房　市府決定貸款補助

編者按：我們先後收到很多讀者來信詢問政府有無補助修理房屋辦法？可否申請貸款等問題，本市人民政府民政局對此已有通盤計劃；市財經委員會並訂定「協助貧民修建因雨倒塌房屋暫行辦法」，公布施行。我們把這項工作的計劃，及財經委員會公布的辦法刊載於下，作為對詢問此一問題的讀者的總答覆。·編者·

今夏陰雨連綿，市區內之貧民房屋，因而遭受倒塌破壞者，數達三千八百餘間。茲屆秋深，天氣日漸寒冷，本市人民政府，為協助貧民，解決住屋問題，已決定撥玉米麵五十萬斤，作為協助貧民修建房屋之用，此項工作，即由民政局佈置各區，並將於工作開始後，抽一部幹部，組織臨時工作組，分赴各區，協助進行，現在已將貸款數額（玉米麵按市價折款發給）按照各區倒塌房屋多寡，作了適當分配，全市除一、十兩區沒有倒房貸款外，其他如二區倒毀二百九十五間，需貸粉三萬八千二百三十二斤，三區一千一百四十四間，貸粉十五萬斤，四區三百二十八間，貸粉四萬八千六百八十斤，五區四十間，貸粉五千三百斤，六區一百二十三間，貸粉一萬五千九百三十斤，七區十七間，貸粉二千一百二十四斤，八區七百六十九間，貸粉十萬斤。九區七百二十八間，貸粉九萬六千六百四十二斤，十一區三百十二間，貸粉四萬一千四百十八斤，每間貸粉數額，按房間平均發給各區．而各區對貸款戶，可按實用戶實際需款情形而定，倘各區有多餘或不足者，可呈請民政局審核，在原五十萬斤內調劑撥付。

這次貸款修房，主要是對因雨塌房，而又無力自修的貧苦戶，實行補助性質，和初解放後，貸款修房有所區別，故貸款戶可儘量就原有材料，不能要求全部全新，至於貸款方法，仍以戶為單位進行，貸款者必須是原在本市居住，並有固定住所者，臨時式遊民概不貸給；民所貸之款必須用於修建房屋，不准挪作他用，擬借貸粉款戶，首先應向區公所申請，已經批准即可借貸，貸款年限為二年，概不收息，如願陸續歸還者亦可，但還時以半款半實物折價計算，本月廿日左右即可開始，截止期為十一月同日（一個月），本市烈軍屬，如有倒塌房屋，需款補助時，有優先權，其中應注意的是任何貸款修房者，概不准建築在公產公地上面。

協助貧民修建因雨倒塌房屋暫行辦法

本市人民政府財經委員會擬定

一、為協助本市貧民修建因雨倒塌房屋，特規定本辦法。

二、本辦法適用於因雨倒塌房屋之各區貧民，而無力自行修建者，由各區公所調查登記審核之。

三、貧民倒塌及危險不堪居住之房屋，由區公所調查審核後，貸給食糧協助修建。

四、前項貸粉核定數，按市價折實付給現款。

五、貸款以二年為償還期，手續依照銀行規章辦理。

六、貸款概不收取利息，還時半實半款。

七、貸款應絕對用於修建房屋，如作他用，即予追回。

八、貧民倒塌或追回之房屋，按間貸給玉米麵粉，其數量由區根據實際需要，作情核定。

九、不屬於前項房屋之商舖類，因雨倒塌或損壞不堪居住者，其貸款粉數，應低於房屋貸款數額。

十、凡倒塌，或危險房屋為租賃者，以由房東自行修建為主，如其中有特殊困難，無力修繕者，可由房主貸款修繕，如因租賃關係，涉有糾紛，未能解決者，由現在使用人貸款修建，但其債務應於糾紛解決後，由房東承擔。

十一、貸款自十月十五日起至十一月十五日止，過期不再補貸。

十二、關於修建房屋之申請，復查，許定及實貸款介紹等事項，由區公所組織協助貧民修建房屋委員會掌握。

十三、前項委員會由區邀請有關部門及區內積極份子組成之，但總人數以七人至九人為限。

十四、本辦法如有未盡事宜隨時修改之。

十五、自公佈日施行。

註：按十一條貸款日期為原辦法所載十五日起，實際執行，須至二十日後。

菓園農場是否准許私營？

編輯先生：

本市各界代表大會已勝利閉幕，會中對繁榮經濟，發展工商業之計劃，成就頗多，但未見及經營菓園農場之意見，故謹提疑問數則，請詳賜答。

㈠菓園農場是否准許私營？地畝面積及菓樹株數，是否有一定限制或受「土改」之影響？

㈡投資菓園是否與投資工業受到同等的獎勵與保障？

㈢閻土地法條例有規定「六十株以上之菓園，統予沒收」是否屬實？

㈣投資目的在倡辦社會教育之實業（地方衆知並已有事實表現為全部獻捐以充學校經費者），國家對此實業抱何態度？

南大工商管理系學生　馬復鑾上

馬復鑾同學：

所提問題答覆如後：

㈠菓園農場之業主如非地主，且無封建剝削，准許私營，亦無格外限制。

㈡投資菓園不同於投資有利於國計民生的工業，但同樣予以保障。

㈢土地法並無「六十株以上之菓園，統予沒收」之規定。

㈣投資目的在倡辦社會教育之實業，政府允許，並予鼓勵。·編者·

已租給工商業用的地主房產是否沒收？

編者先生：

政府明文規定保護私營工商業，大商埠方面自無問題，但坐落在鄉村市鎮之商業舖房，其業主係去冬已被清算完了之地主、富農（實際上此項被分地主，一家七八口或十餘口，僅有土地六七十畝或百畝，這些全是一天不工作即不能生活的人家，此非剝削他人之富地主，不過現已被分完全變成窮人）請問此種在鄉下村鎮之商業舖房（現由他人租用並未被分），其產權能照舊歸該大地主否？該地主能否繼續收取此項房租？此舖房旁有空地三、四畝，又有土地四五畝，現為租屋生產，擬在此地上建房掘井，如擬報告當地區公所，請求收回產權，政府能允准否？希予指示。

路明上

路明先生：

所提問題答覆如後：凡佔有土地，不從事勞動，依地租或高利貸剝削過活者為地主。其土地皆應沒收並分配給農民。故來信中說「此非剝削他人之富地主」，此種認識是不對的。地主在鄉村之房屋出租給別人經營工商業，雖不是自己經營，也應認為是與工商業相聯之房屋，不能沒收應予保護。但聯此鋪房之空地與農田土地，平時原為農業所用，而並未為工商業所用，自應一律與農田土地同樣處理，予以沒收分配。·編者·

僱工代耕算不算剝削？未分土地能不能收糧？

編者先生：

解放後，政府明令公佈凡出租之土地一律沒收，雇工代耕之土地照常耕種，故我的土地所在地凡是出租收租子的土地，都被分了，我的土地因為我一向是雇工代耕（因為我是個教育界服務多年的腦力勞動者，沒有勞動力，子女又小）所以才沒有被分。能照常耕種，現在大秋將到（秋收時候），那麼我的土地所收割的糧食，是否可由我自由處理，應該怎樣給代耕的雇工工資才不算剝削，希望給我一個確實的答覆，再有明年春天我是否可以雇工代耕，如果當地農會在執行土地政策時不合理，我應該向那裏申述？希予解答。

黃鷹上

黃鷹先生：

所提問題，答覆如後：

㈠你的土地既係雇工耕種，未予沒收，則今年糧食當然仍由你收割處理。

㈡對於雇工應給予合理的工資與待遇，不應苛刻。但無論如何這還是一種剝削關係。

㈢在農會執行政策時，你覺得有不合理的地方，可以向當地主管政府申述。·編者·

商務兒童世界改名「新兒童世界」

胡學文先生：

天津商務印書館出版的「兒童世界」，解放後改名「新兒童世界」，每半月發行一冊，每冊實售二百四十元，現已出至二十九期，內容形式俱大加革新，插圖鮮明，取材精審，實為新中國之小讀者們，促進寫作能力提高時代認識之良好的課外讀物。今由商務印書館送來兩冊敬贈先生，希來社領取。·編者·

本報代收水災捐款　㈩㈢

十月十五日：秀山第三小學全體師生一萬七千零六十元，基督教青年會聯青社同人捐款尾數二萬元，市三中附小全體同學五千二百零五元，以上共計五萬二千二百六十五元，連前共收三千七百九十一萬四千一百一十三元九角三分。另花錫章先生舊皮靴一雙，市三中附小舊衣服十三件、舊鞋二雙、舊襪一雙。

求職

▲王介民、津沽大學商學院二年生，課餘願作英文打字工作或為人補習初中功課，信寄本市十區津沽大學即可。

▲朱興華、曾在中紡、雙喜紗廠、南開大康紗廠任織布工人多年，仍願謀求此類工作，通訊處：平津路廊坊鎮西小衛太平巷二號。

華北區輸出輸入商品檢驗暫行條例

華北人民政府制定　一九四九年十月十三日公佈

第一條　為增進對外輸出，保證進出口商品品質之真實，特製定本條例。

第二條　凡輸出入商品，有左列情形之一者，依本條例檢驗之。

1.有摻偽之情弊者。

2.有毒害之危險者。

3.應鑑定其品質等級者。

第三條　應施檢驗之商品種類，由華北人民政府工商部（以下簡稱工商部）定之。

第四條　商品之檢驗應於輸出國外，或由國外輸入之地點行之。但為便利出口，出口商品得在內地重要集散市場施行檢驗。

第五條　應施檢驗之商品，非經檢驗領有證書，不得輸出或輸入。

第六條　應施檢驗之外國商品，持有出品國檢驗證書者，得以相互同等待遇關係，酌免檢驗。但發現與原證書不符時，仍須檢驗。

第七條　各種商品檢驗標準由工商部定之。

第八條　檢驗商品得酌收檢驗費。其費額由工商部就各商品分別定之。但至多不得逾該商品市價千分之三。

第九條　工商部應就商品檢驗之地點，呈准華北人民政府設立商品檢驗局（以下簡稱檢驗局）及檢驗分處，執行檢驗事務。

第十條　應施檢驗之商品，須在輸出或輸入前，向所在地，或附近之檢驗局，或檢驗分處，報請檢驗。

第十一條　檢驗商品有須揀取貨樣，或當場抽驗者，其辦法及數量，由工商部就各商品分別定之。

第十二條　檢驗合格之商品，由檢驗局或檢驗分處發給證書。其不合格者，發給通知單。前項證書之有效期間，由工商部就各商品分別定之。

第十三條　已經檢驗之商品，於有效期間內，得因原報驗人之請求復驗一次不另收費。

第十四條　證書遺失時，報驗人得聲述理由，經檢驗局許可後補行發給。

第十五條　已經檢驗之商品，包裝改變或貨標損壞變更，原報驗人應呈請換發證書，但應附具正確理由，經檢驗局核定。

第十六條　違反本條例第十條之規定者，科以應納檢驗費之五十倍以上之罰款。

第十七條　商品檢驗後，有擅改品質數量，或混入劣品者，科以應納檢驗費之三十倍以下之罰款。

第十八條　商品檢驗給證後，如未經檢驗局核准私自變更包裝者，應重行檢驗。

第十九條　執行檢驗人員揀取貨樣，或當場抽驗時，有逾規定數量，或檢驗時故意留難，或有其他違法瀆職情事，經舉發後由檢驗局予以懲處，其情節重大者，送司法機關處理。

第二十條　商人於請求檢驗時，行使賄賂，檢驗後塗改證書，或有其他違章情事，除違法部分送司法機關處理外，得由檢驗局按情節輕重，予以警告罰款處分，或呈請主管機關吊銷其營業執照。

第二十一條　友鄰區經檢驗合格之商品，運至本區出口時，報請本區檢驗局或其分處查驗原證放行，但發現與原證書不符時仍須檢驗。

第二十二條　本條例施行細則另定之。

第二十三條　本條例自公佈之日起施行。如有未盡事宜，得隨時修改之。

天津商品檢驗局暫行檢驗商品種類

甲、輸出商品

一、油脂類　㈠植物油：1.花生油、2.豆油、3.蓖麻油、4.棉籽油、5.芝蔴油、6.亞蔴油、7.大蔴油、8.菜籽油、9.桐油、10.核桃油。㈡牲畜油脂：1.豬油脂、2.牛脂油、3.羊油脂。

二、蛋類　㈠鮮蛋：1.鮮雞蛋、2.鮮鴨蛋。㈡蛋產品：1.乾蛋、2.冰蛋。㈢製過蛋：1.皮蛋、2.鹹蛋、3.糟蛋。

三、籽餅（餅及粉在內）：㈠花生餅、㈡豆餅、㈢芝蔴餅、㈣菜籽餅、㈤棉籽餅、㈥胡餅。

四、骨粉。

五、纖維類　㈠棉花：1.中棉、2.美種棉、3.次白、4.紅花、5.腳棉、6.廢棉、7.短絨——即林達。㈡蔴：1.苧蔴、2.大蔴、3.羅蔴。

六、果仁類　㈠核桃仁、㈡杏仁：1.甜杏仁、2.苦杏仁。

七、豆類　㈠大豆：1.黃豆、2.青豆、3.黑豆。㈡小豆：1.綠豆、2.赤豆、3.白小豆。㈢豇豆：1.紅豇豆、2.白豇豆、3.黃豇豆、4.花豇豆。㈣豌豆：1.白皮豌豆、2.青皮大豌豆——小粒種。㈤芸豆：1.紅芸豆、2.白芸豆、3.花芸豆。㈥蠶豆：1.平精種、2.皺皮種。㈦扁豆：1.黑扁豆、2.白扁豆。

八、花生類　㈠花生：1.大粒種、2.小粒種。㈡花生仁：1.大粒種、2.小粒種。

九、子仁類　㈠芝蔴：1.白芝蔴、2.黑芝蔴、3.黃芝蔴。㈡胡蔴子——即亞蔴子。㈢芥子。

十、獸毛類　㈠豬鬃、㈡豬鬃滓子、㈢馬鬃、㈣馬尾、㈤亂馬毛、㈥牛毛、㈦牛尾毛、㈧犀牛尾拔毛、㈨[illegible]犀牛尾毛、㈩鐵毛、⑪狸毛、⑫亂豬毛、⑬帶尾狸毛、⑭貉毛、⑮狗毛、⑯成把山羊毛、⑰綿羊毛、⑱灰鼠尾毛、⑲黃鼠狼尾毛、⑳亂山羊毛。

十一、絨羽類　㈠駱駝絨、㈡山羊絨、㈢雞毛、㈣鴨毛、㈤鵝毛、㈥鴨絨、㈦鵝絨、㈧野鴨絨、㈨各種野禽翎管羽毛。

十二、毛皮類　㈠羔皮、㈡獾皮、㈢山羊皮（已硝）、㈣黃羊皮、㈤羌皮、㈥黃鼠狼皮、㈦香鼠皮、㈧地狗皮、㈨狸猫皮、㈩野猫皮、⑪[illegible]皮、⑫家猫皮、⑬家兎皮、⑭野兎皮、⑮灰鼠皮、⑯花鼠皮、⑰飛鼠皮、⑱貉皮、⑲獾皮、⑳狼皮、㉑獺皮、㉒旱獺皮、㉓沙狐皮、㉔狐皮、㉕猞猁皮、㉖狗皮、㉗馬駒、騾駒、驢駒皮、㉘豹皮、㉙虎皮、㉚寒羊皮。

十三、腸衣類　㈠豬腸衣、㈡羊腸衣、㈢牛食道、㈣牛腸衣、㈤牛羊豬大腸。

十四、肉類　㈠鮮豬肉、㈡鮮牛肉、㈢鮮羊肉、㈣各種鮮家禽肉、㈤鹽肉（鹽豬牛羊肉）、㈥各種鹽家禽肉、㈦火腿、㈧臘肉。

乙、輸入商品

一、麥粉　㈠普通麥粉、㈡自起麥粉（現已禁止進口）。

二、糖品　㈠蔗糖（甘蔗糖、甜菜糖）1食用糖　A、普通食用糖：砂糖、車白糖、赤糖、青糖。B、特種食用糖：冰糖、方糖及塊糖（現已禁止進口）、糖霜及糖粉、黃糖、黃片糖及糖磚、糖漿（現已禁止進口）。2原料糖（現已禁止進口）A、原料用蔗糖　B、原料用糖漿　㈡葡萄糖（澱粉糖）（現已禁止進口）1精製葡萄糖、2普通葡萄糖、A、固體葡萄糖、B、飴狀葡萄糖、㈢麥芽糖（現已禁止進口）㈣乳糖（現已禁止進口）㈤蜂蜜（現已禁止進口）㈥其他糖品及其代用品（現已禁止進口）。

三、肥料：㈠肥、㈡餅肥、㈢混合肥料。

四、火酒：㈠純火酒、㈡普通火酒、㈢變性火酒。（市府新聞室）

蒙古與我國建立邦交
却爾巴桑元帥照會我外交部
周部長已覆電表示熱忱歡迎

【新華社北京十六日電】中華人民共和國外交部長周恩來，本日收到蒙古人民共和國總理兼外交部長却爾巴桑十月六日的照會，通知蒙古人民共和國決定與中華人民共和國建立外交關係。照會全文如下：

却爾巴桑元帥照會

北京中華人民共和國中央人民政府外交部長周恩來先生：

蒙古人民共和國政府已研究了中華人民共和國中央人民政府在一九四九年十月一日所發表的公告，其中稱，中華人民共和國中央人民政府已開始實行自己的任務，並建議與各國政府建立外交關係。蒙古人民共和國政府茲代表全蒙古人民向英勇的中國人民慶祝中華人民共和國宣佈誕生，及慶祝代表愛自由的中國人民的真正意志的中央人民政府的建立，同時並衷誠慶祝中華人民共和國的全體人民在建立獨立、自由、民主與偉大的中國的事業上，將有更大的成功。蒙古人民共和國政府衷誠不渝地願與中國人民建立密切的友好關係。茲爲表示全蒙古人民的意志，特決定在蒙古人民共和國與中華人民共和國之間建立外交關係，並互派外交代表。蒙古人民共和國政府認爲：自中華人民共和國宣佈誕生和中央人民政府的建立以後，在我們兩國人民的友好關係上，已展開了一個新紀元，並深信蒙古人民共和國及中華人民共和國的友好關係的順利發展，對於我們兩個民族，及對於以全世界和平與各民族安全的堡壘偉大的蘇聯爲首的民主陣營的鞏固，將有很大的貢獻。特此向閣下表示衷心的敬意。

蒙古人民共和國總理兼外交部長 却爾巴桑元帥
一九四九年十月六日

周部長覆文

【新華社北京十六日電】中華人民共和國外交部長周恩來部長本日以照會一件答覆蒙古人民共和國總理兼外交部長却爾巴桑，歡迎蒙古與中國建立外交關係。照會全文如下：

蒙古人民共和國總理兼外交部長却爾巴桑元帥：

我代表中華人民共和國中央人民政府很榮幸地收到閣下本年十月六日來函關於貴國政府決定建立蒙古人民共和國與中華人民共和國之間外交關係的通知。我現在通知閣下：中華人民共和國中央人民政府熱忱歡迎立即建立中華人民共和國與蒙古人民共和國之間的外交關係，並互派外交代表。謹向閣下表示衷心的敬意。

中華人民共和國中央人民政府
外交部部長周恩來
一九四九年十月十六日於北京

新中國首次外交盛典
蘇大使昨呈遞國書
毛主席蘇大使互致祝賀
兩國友好關係益臻鞏固

【新華社北京十六日電】蘇聯首任駐新中國大使羅申今日向中華人民共和國中央人民政府毛澤東主席呈遞國書。今日下午五時，羅申大使率大使館參贊史白夫·齊赫文斯基及秘書、助理武官等共十一人，由外交部辦公廳主任王炳南、副主任兼交際處長閻寶航陪同進入主席辦公廳，向主席呈遞蘇聯政府國書，並致祝詞。主席致答詞。在場者有中央人民政府秘書長林伯渠、外交部長周恩來，人民解放軍代總參謀長聶榮臻。

羅申大使祝詞

「主席閣下：鄙人奉了重大的使命，以蘇維埃社會主義共和國聯盟大使的資格向貴主席呈遞蘇聯政府所授予的國書，首先表示十分榮幸。在呈遞國書的時候，鄙人請求貴主席相信鄙人一定要努力鞏固中華人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟之間十分幸福結成的友好關係。中蘇友誼的穩固，必將有益於中蘇兩國人民，而且有益於全世界和平和國際上的安全。同時鄙人希望獲得貴主席和中華人民共和國政府全體官員對於完成鄙人所負使命的幫助。

謹向貴主席並經貴主席向全中國人民慶祝這一歷史上的勝利——中華人民共和國的成立。

這一次勝利爲中國開闢了走向自由民主發展的廣闊道路。謹向貴主席祝賀榮任貴國元首。敬祝貴主席政躬康泰。並祝貴中華人民共和國國運昌隆。」

毛主席答詞

「羅申大使先生：我很高興地接受貴大使所呈遞的蘇維埃社會主義共和國聯盟最高蘇維埃主席團的國書，並衷心地感謝貴大使的祝賀。中華人民共和國建立伊始，即承蘇聯政府首先響應願與我國建立外交關係。我相信，中蘇之間的友誼，將因貴國政府的這一決定，日益發展和鞏固起來。我熱烈地歡迎貴大使出任蘇聯駐中華人民共和國的首任特命全權大使。我相信，經過貴大使的努力，貴我兩國的合作，將日趨密切，同時將有利於共同爭取世界的持久和平。我在此，謹祝貴國國家繁榮，人民興旺，並祝貴國元首健康！」

儀式莊嚴隆重
禮成後周部長酒會招待
蘇大使爲廣州解放乾杯

【本報北京專訊】蘇聯駐我國大使羅申向毛主席呈遞國書的儀式，昨在中南海勤政殿舉行。禮堂中正面懸着一面大國旗，十二個柱頭各插五面小國旗，地上四圍佈置着盛開的菊花，紅白相映，顯得和諧而生氣勃勃。

下午五點整，羅申大使和十位隨員，由外交部交際處處長閻寶航陪同，在樂聲中走進勤政殿，在更衣室脫帽後，魚貫步入禮堂，儀式遂在莊嚴的氣氛下開始舉行。

毛主席穿着藍呢制服站在禮堂正中，周部長恩來和林秘書長伯渠分站他的兩邊，林秘書長伯渠、聶榮臻司令員並肩站在下首東面，閻寶航處長、外交部辦公廳主任王炳南並肩站在下首西面，羅申大使站在離毛主席約一丈遠的對面，他身後十位隨員（包括參贊齊赫文斯基等）站成一排。他們當中，文職人員穿上和羅申大使一樣的領上袖上都繡着金花的藏青色外交禮服，戴着肩章和勳章，武職人員則穿黃呢鑲紅邊上衣，藍色呢褲，佩肩章勳章和短劍。

儀式開始，羅申大使鞠躬，毛主席答禮後，羅申大使向前兩步，呈遞國書，毛主席雙手接過。羅申大使致頌詞，由齊赫文斯基翻譯；毛主席致答詞，由施滓翻譯。然後，毛主席和羅申大使緊緊握手，兩人臉上都露出友誼的笑容。接着，羅申大使把十位隨員一一向毛主席介紹，每位隨員同時一一向前和毛主席握手，一面道出自己名字。到此，呈遞國書的儀式宣告完成。

毛主席、周部長和羅申大使在禮堂東邊休息室中作短時間的歡談後，大使辭出，和周部長一同參加西邊休息室中與會的中蘇外交人員的酒會。周部長先舉杯祝「中蘇兩國元首和兩國人民的健康」「維辛斯基外長和葛羅米柯次長的健康！」羅申大使和聶榮臻司令員碰杯，他熱烈地說：「祝廣州解放！」「祝中國人民解放軍更大的勝利！」酒後，全體站在一起拍照，融洽的笑聲充滿了整個休息室，充分地表現了中蘇友誼的深固。五點四十分，在「團結就是力量」的樂聲裏，羅申大使和十位隨員告辭退出。

上海各界人民集會
歡迎蘇文化代表團
法捷耶夫講話讚揚上海市民對國內外反動派的英勇鬥爭

【新華社上海十六日電】上海各界人民代表於十五日下午集會，歡迎蘇聯文化藝術科學工作者代表團（本報編者按：蘇代表團於十五日上午四時自南京到達上海）。到會者有饒漱石、曾山、舒同、潘漢年、陳望道、馮定、夏衍、郭化若、劉長勝、張耀祥、李昌、章蘊、倪斐君、熊佛西、周予同、陳宗器、榮毅仁等兩千多人；留滬的蘇聯外交工作人員符拉基米洛夫等亦被邀參加。當法捷耶夫、西蒙諾夫等一行步入會場時，全場代表熱烈鼓掌歡迎。會後首由中共中央華東局書記兼上海市委會書記饒漱石致歡迎詞，他說：蘇聯代表團來訪問久經苦難的上海，使我們感到極大的光榮。他指出：建立在反對帝國主義侵略戰爭及爲世界人民民主與持久和平而共同奮鬥基礎之上的中蘇兩國人民的友誼是永恆的、牢不可破的！蘇聯不僅是我們底親密的朋友，而且是我們可靠的先生。蘇聯所走的道路正是我們中國所要走的道路。最後饒漱石極其興奮地說：今天全世界和平堡壘蘇聯的代表團，出現於太平洋西岸的亞洲最大城市上海，這就表示着亞洲和世界已經走上了新的軌道。當饒漱石致詞時，全場曾多次熱烈鼓掌歡呼：「毛澤東主席萬歲！」「斯大林大元帥萬歲！」「中蘇友誼萬歲！」接着蘇聯代表團團長法捷耶夫在羣衆歡呼聲中開始講話，他對自一九二五年以來上海工人、學生和知識分子的反帝國主義和國內反動派的英勇鬥爭表示讚揚，他說：「中華人民共和國的勝利，使中華民族進入世界上最先進國家的行列。從今以後，中華民族將和世界一切民族一起！」他指出：「一些民族和平、世界進步人類和民主的道路。」法捷耶夫在結束他的講話時，高呼：「中蘇兩大民族永久的、堅固的友好萬歲！」「偉大的中國人民萬歲！」「中國勞動人民的領袖毛主席萬歲！」「偉大的斯大林萬歲！」此時全場鼓掌歡呼久久不息。法捷耶夫講話畢，上海民主婦聯籌委會一位婦女代表等十餘人各捧鮮花一束獻給蘇聯代表，法捷耶夫等的臉上呈現着喜悅的光輝，全場頻頻爆發了掌聲。接着上海工人代表劉長勝、市郊農民代表張耀祥、青年代表李昌、婦女代表倪斐君、文藝界代表熊佛西、教育界代表周予同、科學界代表陳宗器等相繼致詞，一致表示對蘇聯友人的熱烈歡迎。會後由國文工團演出精彩節目，並由市府設宴招待蘇聯代表團全體代表。

各地華僑來電
歡慶祖國新生
各地僑胞紛紛電毛主席致賀
緬甸華僑宣誓效忠人民政府

【新華社北京十六日電】在蒙古人民共和國首都烏蘭巴托（庫倫）的我國僑胞慶祝中華人民共和國成立大會主席團，致電毛主席、朱總司令祝賀，電文如下：

中華人民共和國毛澤東主席，人民解放軍朱德總司令：

我們，在蒙古人民共和國首都烏蘭巴托（庫倫）居住和工作的中國僑民，召開了慶祝中華人民共和國成立的大會，以絕大的欣喜歡迎中國勞動人民的久已渴望的、由於粉碎蔣介石反動派而獲得的解放和以中國人民領袖毛澤東爲首的中國人民民主政府。我們居住在蒙古人民共和國的工人享受着自由人民幸福的生活。蒙古共和國的領導和人民在喬巴山元帥的領導和偉大蘇聯的兄弟之情的幫助下，獲得了幸福的生活並建立了其境內各民族的團結。我們在蒙古人民共和國經濟、文化和社會各部門工作的中國工人，生活和文化的條件都有着充分的保證。我們之中有許多人在勞動中得到了輝煌的成就，爲此許多中國工人榮獲蒙古人民共和國的勳章、獎章和榮譽稱號。

關於中國人民政治協商會議的勝利結束以及關於十月一日成立中華人民共和國中央人民政府的消息，使我們無限興奮。中國人民的長久期待和願望終於實現了。中國人民終於從國民黨反動派和美國帝國主義的壓迫下獲得解放，成立了自由獨立的人民民主國家。這是歷史上空前未有的最偉大的勝利。這乃是英勇的中國人民在中國共產黨及其主席毛澤東的賢明領導和以朱德總司令爲首的中國人民解放軍自我犧牲鬥爭的結果。我們衷心地爲偉大的歷史性的勝利向您，並經過您向全體中國人民熱烈致賀。

中華人民共和國萬歲！中國共產黨和親愛的領袖毛主席萬歲！全世界勞動人民所愛的領袖偉大的斯大林萬歲！

【新華社北京十五日電】據安尼塔通訊社消息，棉蘭（蘇門答臘北部）華僑於辛亥革命紀念日舉行的羣衆大會上，通過決議，擁護中華人民共和國，並要求聯合國不承認蔣介石政府是中國人民的代表。

又據緬甸通訊社仰光消息，巴森華僑在十日慶祝會上懸掛五星紅旗的新中國國旗，並宣誓效忠在毛澤東主席領導下的中央人民政府。與會者有十一個華僑協會和許多華僑及緬甸人士。

【新華社北京十五日電】蘇門答臘及美國紐約等地華僑團體先後致電毛澤東主席，祝賀中華人民共和國的成立。蘇門答臘棉蘭華僑總會賀電稱：「深喜人民政協會議所製定之共同綱領，以實現人民共和國成立，此地各階層之華僑將在你英明領導之下，竭盡責任。」蘇門答臘棉蘭華僑總會賀電稱：「中華人民共和國中央人民政府成立的消息使我們歡欣若狂。謹向你致敬，並祝人民共和國萬歲！」紐約中華青年俱樂部及華僑日報的賀電稱：「中華人民共和國之誕生及中央政府之成立，這標誌着中國人民的真正解放，華僑從此將獲得保障與安全。」

廣州解放僑胞鼓舞
司徒美堂發表談話
號召海外僑胞投資祖國建設

【本報訊】人民政協華僑代表司徒美堂頃就廣州解放發表談話稱：下論蔣李閻等匪如何叫囂「保衛華南基地廣州」，但在中國人民解放軍雷霆萬鈞之進壓力下，今已不堪一擊，狼狽潰逃，革命者的鄉土重光，革命的人民齊聲歡呼解放，消息傳來，無限興奮。廣州爲美蔣反動勢力統治中國大陸內最後一個據點，廣州解放，表示出美蔣殘匪的最後潰滅，成爲流寇。廣州爲與海外四通八達的要衝，又是華僑故鄉的省會，廣州的解放，必將加速世界各國對我人民共和國的紛紛承認。廣州的解放使海外僑胞精神鼓舞，提高對祖國投資建設的信心。自鴉片戰爭、太平天國、辛亥革命、興中會、北伐、廣州公社、土地革命以至抗日戰爭、解放戰爭，此一百零九年之長期鬥爭歷史中，吾廣東人民均爲長期革命鬥爭之人民，驚天動地，無役不與，此種歷史彌足珍重。今幸賴中國共產黨之領導正確，使中華民族澈底翻身，吾廣東同胞必當加緊在毛主席領導下協助解放軍及當地各級人民政府，迅速建立革命秩序，恢復社會繁榮，加緊生產，肅清匪特，安定後方，海外僑胞踴躍歸國投資及溝通僑滙，俾廣東全境早日解放，爲建設康樂幸福安居樂業之新廣東而奮鬥。

毛主席電德總統
祝賀德意志民主共和國成立

【新華社北京十六日電】中華人民共和國中央人民政府主席毛澤東本日致電德意志民主共和國總統皮克及總理格羅提渥，祝賀德意志民主共和國的成立。電文稱：

德意志民主共和國總統皮克先生、總理格羅提渥先生：

我代表中華人民共和國中央人民政府和全中國的人民，熱烈地祝賀德意志民主共和國的成立。德意志民主共和國的成立，表示德國歷史的根本轉變。德國人民大衆代替獨佔資本家和大地主成爲德國的主人。曾經是兩次世界大戰策源地的德國，曾經是軍國主義和法西斯主義中心的德國，現在已因德意志民主共和國的建立而加入了人民民主國家的行列，這是以美國反動政府爲首的帝國主義陣營在第二次世界大戰以後時期分裂德國並恢復德國成爲反動國家和戰爭基地的罪惡政策之決定性的失敗，是以蘇聯爲首的世界和平民主陣營的偉大勝利。

人民的德國和人民的中國同處在反對帝國主義的偉大鬥爭的最前線，當此民主德國宣佈成立之際，我們特別感覺高興。謹祝德國在人民民主力量領導之下恢復統一和日益强大，謹祝中德兩國人民友誼日益增長。

毛澤東 一九四九年十月十六日於北京

廣大人民熱烈歡迎下
我軍進駐新疆哈密
郴縣收復邵陽西再殲匪兩師
三水敵師長曾元三率部投降

【北京新華電台十六日廣播】西北前線十六日消息：人民解放軍在本月十二日開始向新疆進軍，當先進駐新疆境內軍事要地星星峽，並且在十三日下午五點鐘進駐著名的哈密城，現在解放軍大軍正源源開入新疆，並繼續向西進軍中。解放軍在進軍新疆途中，沿途受到了廣大新疆人民的熱烈歡迎。

【新華社華中前線十六日電】人民解放軍於十一日殲滅白崇禧匪軍主力四個師後，十二、十三兩日內，在邵陽以西石下江一帶，殲滅匪黃杰兵團所部十四軍第六十二師全部，俘匪師長夏日長以下二千七百餘名。寶慶武岡以北七十餘里高沙市之匪新八軍第一師所部千餘，則於十四日放下武器向解放軍投降。

又訊：粵漢鐵路南段的郴縣縣城已於八日再度爲人民游擊隊解放。繳獲物資器材甚多。

【北京新華電台十六日廣播】華中前線十六日消息：湘桂邊境的新寧縣縣長徐金虎在十日率領所部保安團和警察隊舉行起義。

【新華社廣東前線十六日電】華南各路人民解放軍正乘勝猛烈擴張戰果，在解放軍強大壓力下，逃竄三水以西地區敵三十九軍一〇三師全部五千餘人於十六日由師長曾元三率領向解放軍投降。解放軍另部十五日在廣州以東新塘鎮一帶殲敵四個團，俘敵二千餘名，詳細戰果正在清查中。

【新華社廣州十六日電】廣州國民黨殘餘匪幫潰逃時濫施瘋狂破壞。該市兩處飛機場及一座渡江橋已遭破壞，百餘輛汽車亦被焚毀。殘匪逃跑時並大肆搶劫，珠江沿岸人民受害甚重。但由於人民解放軍迅速進入城內，市內秩序業已迅速恢復。截至昨天爲止解放軍已擒獲未及逃跑的劉安琪匪部千餘人。人民解放軍對於濫施破壞的匪徒，定將按照人民解放軍總部關於懲辦戰爭罪犯的命令，予以嚴厲懲罰。

北京各大學的課程改革工作

陳泓

在人民的首都北京，曾集了全國著名學府北大、清華、師大、燕京等十餘所大專學校，學生兩萬餘人。解放以後的八個月來教育的中心環節——課程的改革工作已經向前邁進了一大步。

早在解放之初，同學們對於舊的資產階級的教育制度、教育內容和教學法已感到厭惡，他們熱切的要求改革，例如清華大學一被接管後，立即組織了校制商討委員會，討論學制及課程的改革問題，北大、師大等校積極的醞釀改制，輔仁把宗教的課程改爲選修，燕京在今年上半年就自動添設了中國新民主主義經濟問題、馬列主義基本問題、中國社會史、歷史唯物論及共產黨宣言和聯共黨史等新的課程。

由於同學們政治認識迅速提高，對於學制及課程改革的要求是很迫切的，如北大法律系首先廢除「六法全書」的課程，然後把一些課程初步加以修改，如把「刑事訴訟法」改爲「刑事訴訟程序」，「中國司法組織」改爲「司法制度研究」，「土地法」改爲「土地制度研究」。但由於這些課本觀點（即反人民或與實際脫離關係的觀點）未得改變，嘗試的結果，非但不能滿足同學的要求，反而使他們的學習情緒大爲低落，法律系某班本來有四十人選課，到後來同學們感到上這些課沒有什麼意義，不感興趣，只剩下三、四個人了。

通過該校共產黨和青年團的領導與推動，先後召開了幾次對教育、法律有研究的專家座談會，並利用各種會議進行座談討論，而等到全體師生對學習馬列主義、毛澤東思想以建立正確的法律觀點取得一致的認識後，即將十三門與反動觀點的課程予以取消，並添設了社會發展史、新哲學、馬克斯經濟學、國際關係、現行法令政策研究等五門新課，由何幹之、沈志遠、錢端升、樓邦彥和張志讓等分別任教。改革以後，同學們的學習情緒大大提高，研究新課都是擠得滿滿的，別系的同學也都來聽講了。

與此同時，各大學的各院系對課程改革都廣泛的進行討論，以至使很多人感到爽然，感到「事變是發展得這樣快」，「要重新學習」。大多數的教授都感到非變不可，而捲入了課改討論的熱潮。

由於師生們的合作，清華、北大、師大等校都先後擬出了過渡期間課程改革的草案，北京各大學間之相同院系（如社會系、政治系等）均分別舉行多次課程改革的討論研究，這些會議都是在華北人民政府高等教育委員會直接或間接指導之下進行的。通過這些會議一致檢討過去教育普遍的缺點是與實際脫節，確定今後大學教育應密切配合新民主主義國家建設需要，爲國家培養建設人材，普遍提議大學各系與有關各業務部門取得密切聯系，並且要求學校中普遍增設馬列主義基本理論與基本政策知識等課程。

自從華北高等教育委員會成立後，更有計劃地領導各校文法、教育學院課程改革事宜，組織了文學、歷史、哲學、法律、政治、經濟、教育等七個課改研究小組，由高教會約請專家根據各校討論結果分別進行研究，經過反覆討論後，規定並公佈了大學專科以上學校文法學院各系課程的暫行規定。

由於國民黨反動派長期的統治欺騙，新課程的師資問題便成爲課改的嚴重困難之一，但在共產黨人民政府的領導下，運用走羣衆路線的集體教學辦法，這些困難是可以克服的，在學習方法上，接受了華大、革大的經驗，集體討論，自學互助輔導，使理論與實踐相結合，以達到改造思想的目的。

在教導方面，用定期召開座談會集體研討的方法，有經驗者（如艾思奇等）領導，共同研討進行，集中大衆的智慧，以克服教學中的困難，決定了教學提綱，提出「教學相長」、「師生互助」的口號，以進行這個偉大的教育改造工作。在第一次公共必修課（辯證唯物論與歷史唯物論）教員座談會中，各校均提出了很寶貴的意見，並且組織了教學委員會，以輔導各校推進教學工作，這是一個嘗試，在取得經驗後再運用到其他課程中去。

中國共產黨對於這項教育的改革工作十分重視。中共北京市委會組織部在學校黨支部自一九四九年九月至一九五〇年一月的工作計劃中指出：黨的支部在學校中的任務，首先是保證新民主主義教育方針能在教學工作中貫徹執行，對現存的不合理的舊學制課程應該澈底改革，對於各種舊的反動的思想要展開不斷的鬥爭，黨的支部要領導羣衆來進行這個鬥爭。同時必須團結絕大多數的教職員與學生，共同建設新的人民的教育。

「師生互助，教學相長」，是保證切實實行新民主主義教育，逐漸改革舊課程的有力武器。教育內容的改革是十分重要的環節，但它必須依靠學生的自覺努力和進步教授講助及教員的合作才能成功。

課改是一個長期的艱苦的不斷改造的過程，在「堅決改造逐步實現」的原則下，需要動員廣大的羣衆和專家們，共同努力在文法學院各系課程暫行規定的試行中，創造經驗，深入研究，以求繼續改進。

☆ ☆ ☆ ☆

皮克電覆斯大林致謝
欽佩蘇聯政府一貫和平政策
決履行波茨坦會議所定義務
蘇德建立邦交互派使團

【新華社北京十六日電】塔斯社莫斯科十五日電：德意志民主共和國總統及德意志民主共和國臨時政府總理，將下列覆電致蘇聯部長會議主席斯大林大元帥：

我們代表德國人民，向你，最尊敬的斯大林大元帥，在德意志民主共和國及其政府成立之時對我們說的勸人和令人鼓舞的話，表示最深切的感激。

德國人民欽佩蘇聯和平政策的始終一貫性，這給了他們如此多的好處。你通過了貴國駐德高級專員崔可夫將軍發表聲明，將德國的行政職權移交給我們，從而使德意志民主共和國的興起成爲可能，德國人民再次向蘇聯政府，首先是向你感謝這個聲明。關於你所表示的意思，德國人民認爲再度承認的，他們由於對社會主義蘇聯的攻擊而犯的歷史性的罪惡是嚴重的。德國人民衷心承認波茨坦協定所規定給他們的義務，而且這些義務的履行是首先符合於他們的利益的。

德國人民對於你指出的和平的德意志民主共和國的建立爲歐洲歷史的轉折點的話，特別感動。他們將能體會你的聲明的意義，這就是，只要蘇聯人民及德國人民「表現決心，爲和平而戰，像他們在戰爭時那樣努力」，那麼歐洲的和平即可認爲已有保證。

我們莊嚴地向你保證，今後盡一切努力以更大的決心聯合德意志人民共和國所體現的巨大力量，來保衛與鞏固和平。

在實現這些任務時，德國人民由於認識到偉大的蘇聯人民及其政府以及你本人將不會拒絕給予他們以同情和積極的支持，因而得到力量和信心。德國人民不能不感到你的話的溫暖。德國人民想建立一個統一、獨立、民主及和平的德國，從而顯得世界一切人民的同情和支持，他們經過我們向光榮的蘇聯人民爭取和平的意志和成就是他們的光輝榜樣。他們對蘇聯政府及其英明、寬宏大量的領袖致特別的敬意和感激。

德意志民主共和國總統 威廉·皮克
德意志民主共和國總理 奧托·格羅提渥（簽字）

【新華社北京十六日電】塔斯社莫斯科十五日電：蘇聯政府決定與德意志民主共和國臨時政府互換外交使團。瑪克西莫維奇·普式金爲蘇聯駐德使團團長。

德國人民議會
通過施政綱領
投票信任格羅提渥政府

【新華社北京十五日電】柏林訊：德意志民主共和國臨時人民議會於十月十二日晚間會議上討論了德意志民主共和國臨時政府總理格羅提渥關於施政綱領的聲明，一致通過信任格羅提渥政府。格羅提渥在聲明中指出臨時政府是第一個獨立的德國政府，而且是在德國領土上組成的，不同於並非在波恩組成、而是在倫敦組成的所謂西德政府。臨時政府決不同意西德非法的佔領法規的奴役；臨時政府認爲有責任日益加強與蘇聯和德國東部鄰邦的友好關係與和平運動。聲明宣布臨時政府將繼續在實行中的兩年經濟計劃之後而實行新的經濟計劃。聲明指出：臨時民主政府在國有化工業的基礎上實行經濟計劃，是迅速實行民主化的保證。聲明也宣布：臨時政府準備在明年取消一部分食物的配給，並打算發展與蘇聯和人民民主國家的貿易關係。人民議會在討論過聲明後，各民主黨派發言人一致擁護政府的綱領，最後一致投票通過信任格羅提渥政府。

哈爾濱鐵路局蘇籍同志
發明電氣烘爐
獻給中國人民
東鐵總局贈予獎金獎章

【瀋陽訊】東北日報消息：哈爾濱鐵路管理局哈爾濱機車段長勞馬諾夫同志和機務部電力段長司結巴諾夫同志（蘇籍），爲表示中蘇兩大民族的偉大友誼，寫信給東鐵總局長余光生同志，願將所發明的鉚釘加熱用的電氣烘爐，獻給中國人民。現鐵路總局已決定通令公佈，先由哈爾濱機車段試用後推廣全路有關工廠和各段採用，並決定獎給勞馬諾夫和司結巴諾夫兩同志每人獎金五十萬元，獎章一枚，余局長並親自寫信表示致謝，向他們辛苦鑽研努力的精神致敬。

該爐由哈爾濱工廠製造以後，經試驗結果，成績很好，主要的特點是：帶有輕便車輪，隨時可以推動，在任何通電地方都能使用，節省煤炭，無須專人看守，鉚工匠一人就可以進行工作；燒直徑二分之一吋至一吋，長一吋至三吋以內的鉚釘由十秒至一分鐘就能燒好；用該爐燒的鉚釘不含熔渣；電壓只是一·五——二·五弗特，對工作者決無危險；僅在鉚釘加熱時才用電，很省電力，不發生煙氣及煤炭灰塵，能保證工友健康，設有回節調整器，可以隨時調整加熱速度。

國際主義精神表現

華爾街向人權挑戰
美共領袖被判徒刑
美共全國委員會發表聲明
痛斥反動法庭的無恥行徑

【新華社北京十六日電】塔斯社紐約十五日訊：美國共產黨全國委員會發佈被判罪領袖所作的聲明稱：這個判決是華爾街的產品，是對人權法案和美國人民生活水準的珍珠港事變式的突擊。這是警察國家對於書籍、思想、見解的判決。自一七九八年可恥的「勾通外國及叛亂法」以來，我們首次看到了這種以一個黨的學說和主張來加以判罪的可恥企圖。這個判決不僅是對七萬共產黨員的攻擊，而且也是對言論自由、出版自由、集會結社自由的直接進攻，因而也就是對於一億四千萬美國人民特別是勞動人民的基本自由的直接進攻。這個判決特別是對於美國工人和他們的結社自由的一個重大的打擊。這個判決將變成反動派手中的新武器，用以試圖摧毀勞工、黑人及所有進步分子的組織。這個判決將被利用去加緊進行對所謂「不忠」人員的可恥的清洗以及對於教師、科學家敢於自由思想的一切人們的攻擊。

聲明進一步指出全部的「審訊」是一種陰謀。像德國國會縱火案的「審訊」一樣，像德萊富斯案件，薩科·樊塞蒂、湯姆·穆尼以及斯考茨保羅的判決一樣，這個「審判」將震動和警報全世界一切地方的進步人類。這個判決將被了解爲對於和平及聯合國憲章的另一次違犯。這個判決使反動力量威脅美國生活的一切方面的危險增大了，但是，不分政治見解和行動的民主人民的統一意志和行動是能夠阻止這種危險的。今日對我們建立迄今已達三十年的黨的判決，是出於杜魯門政府及其共和黨盟友們聽從了他們華爾街主子們的命令，爲了利潤而要把這個國家拖至戰爭的途徑。他們希圖鉗殺對於這種戰爭的一切有效的反對，以打擊戰爭和法西斯主義的一切政治反對者的權利。

聲明繼稱：「我們的黨將繼續執行工作，加強它爲了勞動人民的利益而進行的鬥爭，並把和平、自由及社會進步的福音帶到這個國家。我們深信：數以百萬計的美國人——共產黨人和非共產黨人——將團結起來，支持這個爲了我們和他們的基本民主權利的鬥爭。」

聲明的作者們表示對於英勇的共產黨黨員們及對於美國工人階級與平民的民主精神與傳統的深切信任。

聲明最後稱：「這個希特勒式的「審訊」的無恥判決當然將遭到立即的上訴，但在本質上，我們是把案件提到至高無上的法庭——美國人民。我們深信：美國的老百姓和我們共同相信，憲法和人權法案不是美元或英鎊。它們之不能夠貶值，猶如思想和信仰不能受禁錮一樣。」

【新華社北京十六日電】據美國新聞處訊：秉承美國反動派意旨的美國聯邦法院陪審團竟於十四日以「意圖教唆用武力傾覆美國罪」爲名，裁處十一位美國共產黨領袖以十年徒刑及一萬美元罰金（最高限度）。判刑將於二十一日由承審推事決定。同時，據塔斯社報道，反動法官麥迪納還判處爲美共領袖辯護的六位律師（但尼斯自任辯護律師）以四至六月的徒刑。美國反動派的這一無恥行爲，引起了美國進步人士强烈抗議。美國勞工黨衆議員馬肯托尼奧說：「這個判決是對於每一個美國人的自由的劇烈而急迫的挑戰。它企圖把美國的政治見解與政治結社自由的基本權利定爲罪狀。」

大連工展開幕一週
參觀人數已逾十萬
各地參觀團體先後到達大連

【瀋陽人民電台十五日廣播】大連消息：大連工業展覽會從上月十八日開幕以來，受到全國各地人士的重視，北至內蒙，南到上海、杭州一帶，先後到大連參觀的團體已經有數十起，只是開幕後第一個星期中觀衆就超過十萬人，不論是工人、農民、知識份子或是民族工商業家都表示看過大連工業展覽會以後，更增加了建設工業化新中國的信心。南京參觀團和交通大學唐山工學院參觀團並且向展覽會獻旗，對艱苦奮鬥獲得成績的旅大人民表示敬意。

【北京訊】首都工業參觀團，已於本月九日下午四時抵大連。

重要訂正

昨天本報第二版「人民政協粵籍代表歡慶廣州解放」一稿中李民欣先生書面談話第五行第十一字起應爲：「茲由我英勇無敵之人民解放軍將匪軍摧毀，……」因拼版不慎致第五、六兩行之末一字倒置，致與原意大乖。我們除對這種粗枝大葉不夠負責的作風，進行了深入的檢討外，特此鄭重訂正，並向李民欣先生致歉。

× × × × ×

全市今起大掃除
清潔總隊昨舉行動員大會
五日後檢查各戶成績

【本報訊】本市秋季清潔運動第一階段宣傳工作昨日業已結束，自今日起即開始展開大掃除。清掃、檢查辦法亦經具體決定，清掃、運除時間自今日開始至廿一日止，除清潔幹路、澈底運除穢土外，並發動商號、住戶自行清掃。二十二日起開始清潔檢查，檢查證分「最潔」（紅色）、「潔」（白色）、「不潔」（藍色）三種，將分別貼於商號、住戶門口以示成績優劣。

【本報訊】本市公安局清潔隊於昨日下午一時在總隊部舉行職工全體動員大會，到會員工千餘人，首先由主席李山河致詞，勉勵全體要認識到這次清潔運動不同於往昔，是爲人民服務的具體表現，要響應上級的號召，保證完成任務，作人民的好勤務員。繼由宣教組長吳踐知總結五天來清潔隊的宣傳工作，清潔隊五天中共動員了四百多人，宣傳了二百四十餘處。接着由公安局、衛生局及工會代表致詞，隨後大會即在口號聲中結束。會後即舉行清潔宣傳大遊行。大隊由八十面國旗前導，秧歌隊及各分隊後繼，並有吉普車一輛按裝擴音設備向市民宣傳清潔的意義。下午五時半隊伍由濱江道經羅斯福路至東北角解散。

本市危險建築物多
工務局三月來查出三千餘處
租賃關係不正常爲修房障礙
今年雨季塌房近七百處

【本報訊】本市工務局統計在今年六月初至九月末的雨季中，全市倒坍的房屋共六百八十七處，牆倒坍一百九十九處，屋頂屋簷塌陷二百九十九處，因房屋倒塌砸死者二十人，負傷十七人。建築物發生倒塌情事的原因，綜合起來不外四點：（一）建築物逾保險齡。（二）一九三九年洪水侵蝕的結果。（三）建築時使用材料不堅固。（四）建築物不合法的使用，如住宅改工廠、學校、堆棧等。

市工務局早在六月初就注意到危險建築物問題，開始動員全部勘查人員進行調查，至九月底共發現危險建築三千二百七十九處（其中公共場所四百六十九處），在通知其原業主修理後到該局請照修理者共二千一百三十三處。工務局在總結今年雨季處理危險建築物工作中，指出存在於這個工作中最主要的問題是房屋租賃關係不正常，如業主以修理爲名擠住戶，或者住戶所付房租過少，業主無力修理。同時根據今年的工作，得到三項主要經驗：（一）既普遍、深入的宣傳危險房屋對人民居住安全威脅的嚴重性，使市民從思想上明確的重視這個問題。（二）與公安局派出所、區公所密切配合，如發現市民住房確已呈危險，應動員其遷出，必要時得強制其遷出。（三）與工商局密切聯繫，凡有開設或改業爲特種營業（貨棧、澡塘、影戲院及其他公共場所）者，必先到工務局申請建築物檢查，合於使用方准開業。

康樂烟廠經理 來津佈置遷廠

（調研組）【本報訊】上海私營康樂烟廠遷津，該廠經理沈兆祺已於週前來津佈置，廠址覓定一、在六區掛甲寺東華大街新興鐵工廠內，廠房面積約四畝。沈經理談：「全廠機器八台，於十五日由滬裝車開出，十八九日可抵津。本廠此次北遷係響應政府號召，遷就原料與銷場。過去原料購自許昌、成都，由豫當兩地運滬，時間與費用都不經濟，而本廠出品蘋果牌、吉人士牌、紅寶牌、康樂牌四種紙烟又多銷於華北各省，廠址設在上海原不合理。全部機器遷津後，預計一月內裝竣，如全部開工，每月可產兩千箱，每箱五萬枝，即一億枝。滬廠工人，有半數以上可來津，在津也擬增募工人，須視將來發展情形決定」。

橡膠廠生產進一步
合理組織勞動力工人情緒好
原料節省，產品質量均提高
接受了製壞車胎的教訓

【本報訊】本市企業公司橡膠廠，自從上月初製壞自行車外胎遭受批評後，各級領導人員都做了深刻的檢討，經過半個月的詳細檢查，找出了壞胎的原因，在製造上是由於有一部份初製外胎的試驗品混在商品內，另外由於機器間隙過大接合不嚴，試驗品混在商品內，另外由於機器間隙過大接合不嚴，硫化時間部份不足等。該廠職工接受教訓，在工程師和全體工人的一致努力下克服了上項缺點，九月中旬已正式恢復生產，半月來工人工作情緒很高，由每天出產七十二付增加到八十付，內胎由每天加硫八鍋增加到十鍋，在管理上各部勞動力做了適當的改進。總結九月份產量，內胎每日產量由六月〇八付增加到七六〇付，超過計劃百分之十，其他產品膠管產量超過百分之二十，壞品也隨之減少。

由於合理的組織勞動力，九月份產量大爲增加，海綿底改進製造方法使硫化時間由八分鐘減爲六分半鐘，每天可節省二十一個工時，膠鞋也把以往交給八人在檢驗鞋子上等待的辦法改爲交了活立刻回到崗位工作，每天節省的時間相當於十四人的工作。勞動紀律方面由於該廠八月份施行考勤規則，事前經過羣衆討論，實行以後都能自動遵守，工人曠工、病事假時間大爲減少。膠鞋產量由二千五百雙增加到四千雙，壞品由八月份的百分之一減低爲百分之〇·三。

爲了改進質量，九月份全廠在技術上也作了澈底的研究，具體地規定了各種檢驗標準，如機器輪帶所用帆布之經緯線密度、強度、伸長率等都做了具體的規定；在節省用料方面也有顯著的成績，如海綿底改進製造方法以後，共節省了橡膠一萬七千六百多公斤；鞋底的製造由於工人在工作中認真使用原料，全月共節省了混合膠四千五百公斤，另外充分的發揮了機器效能使用電量節省了六千五百度，用煤節省了一萬六千五百公斤。

紡織工代會第二日
許明報告工作計劃
保證發展生產鞏固工會組織

【本報訊】津紡織業第一屆會員代表大會昨爲第二日。上午由工會副主任何毅續作三個月工作總結報告，內容包括工廠民主管理和職工團結問題。報告中指出：公營工廠的管理民主化是在接管工作結束後開始的，最初表現爲處理破壞份子，取消搜腰包及成立生產互助小組，以檢討會的形式逐漸消除了職工間的隔膜，並改造了工頭的壞習氣，羣衆對於民主管理有了初步的認識，加強了團結，使生產有了顯著的成績。五月間中紡各廠先後建立工廠管理委員會，當時由於羣衆對這個組織還沒有認識，也沒有經驗，因此管委會多不能發生作用。中紡三廠成立管委會，開始的時候職工們也是抱着漠不關心的態度，後來領導上將民主管理問題進行深入的動員和教育，又經過相當時間的醞釀，進行改選，吸收了工人代表參加，工人們對於管委會才有了認識而且關心起來，提意見也很踴躍。廠長和工程師依靠工人的思想有了轉變，對工人的意見都很重視，在生產上收到很大的效果。今後各廠應吸取三廠的經驗，把管委會健全起來。

總結報告結束後，繼由許明副主任宣佈今後三個月（十一、十二和明年一月）的工作。總括內容是：保證行政上恢復與發展生產，公營工廠從開展生產節約運動中，私營工廠從貫澈勞資兩利訂立集體合同的運動中，求得進一步的鞏固工會組織。

大會今天分組討論，並提出工會委員候選人。

京市小教入團式上
馮文彬談教學方法
要認識兒童特點培養創造性
戒抽象 戒壓制 戒成人化

【北京訊】北京市小學教員八十四人被批准參加青年團，於昨日在輔仁大學禮堂舉行入團儀式，青年團中央書記馮文彬等親臨指導。參加大會者共二千人。大會由北京市青年團副書記楊伯箴主席，他說明在小學教員中建團的意義和重要性，並指出入團者應忠實地全心全意爲人民服務，實行人民政協的共同綱領和黨的政策。繼由青年團中央書記馮文彬講話，對如何把學校辦好和把學生教好，給小學教員提供了寶貴的意見。他首先指出小學教員的任務是：㈠團結師生，團結羣衆。㈡精通業務，教好學生。㈢努力學習，不斷進步。接着他對教學方法問題作了詳盡的指示：（一）要認識一般小學生的特點：1.少年兒童的思想尚未成熟，正在探求多方面知識的時期，不要採取束縛的方式引導他們，而應用正確的方式，追求知識和讀書的興趣。2.少年兒童的身體尚未發育健全，正在發育和變化中，不應作過分和過高的要求，生吞活剝地政治原則和深奧的理論，以及不適當態度去對待少年兒童，都會受到不良的影響。3.在心理上，兒童都愛好美麗、新奇現實的事物，好問，模倣性強。（二）批駁三種教學方法：1.不應用填鴨式的灌輸概念的方法，而應用生動活潑的事實來進行教育。2.應取消監視、束縛的方法，廢除體罰、開除等辦法。3.成人化政治化的方法，在小學裏是不適合的，只講政治名詞，進行階級鬥爭和查階級等，都是不對的。（三）正確的教學方法是：1.要真實、系統和澈底性。2.具體性和一般性──從日常的具體而平凡的事物中著手進行教育，從具體到抽象，從淺到深，從個別到一般。3.多樣性和活潑性──從兒童的要求、興趣和特點出發，用多種多樣的活動和方式來進行教育。4.用啓示和示範的方法培養自動和創造性。5.面向少年兒童──並須了解少年兒童的個性、特點、心理和愛好，才能成爲小學生的良友。

最後，馮文彬指出，要達到教好學生辦好學校的目的，必須：首先依靠教育局、校長和教師的密切結合，對人民負責，從行政上貫澈新教育的方針。其次，依靠文學家、科學家和藝術工作者共同幫助少年兒童教育的工作。第三是依靠校內青年團、少年先鋒隊和兒童團的組織。大家共同爲實現教育少年兒童的一代，建設新社會的目標而努力。

會上，中小學教聯代表致辭，代表教聯向新團員致賀。最後，新團員在莊嚴的儀式下進行宣誓，並放映蘇聯影片「一個普通的戰士」。

★着制服★唱新詞
京曲藝界新姿態

【本報北京訊】京市大衆遊藝社十五日晚揭幕，全體演員以嶄新內容的新詞招待各界。該部份演員過去在曲藝界中並無盛名，但都是解放後參加曲藝訓練班的積極份子，要求學習的情緒很高。男女演員都着制服登場，氣象甚爲新穎。是晚所唱新詞中，以顧榮甫之百鳥朝鳳、李興海之侯昭銀殺敵救女記、關學曾之考神婆最爲精彩。該社在組織上沒有勞方資方，也不以主角作號召，今後將完全演唱新詞，爲京市曲藝界開一新天地。

學習新哲學
京各院校教授 研究教學方法

【本報北京專訊】由華北高教會召集之辯證唯物論與歷史唯物論第二次討論會，十四日上午九時半在高教會舉行。到京津各院校該課程教授講師等六十餘人，高教會副主任委員錢俊瑞主持開會。首由到會各院校教授分別報告各該校學習進行情形，上一週俱偏重在「組織」和「學習動員」工作上，一般情形相當良好。北大上週是利用大課形式，請艾思奇主講。清華、燕大則利用戲劇演出形式，由燕大工團演出「思想問題」，這兩種不同的方式都收到了很大效果。其他院校也在積極作政治動員，除了學生之外，好些學校裏的教職員也熱烈的參加了學習的組織。此外沈志遠、許德珩、羅常培、馬特等提出許多改進意見。艾思奇講話時希望各院校教學同仁應先解決學生中已經存在的思想上的各種問題，要注意教學方法，事先要把學生中發生的思想問題了解清楚，再加以解答，做到從羣衆中來，到羣衆去。錢俊瑞強調這一門課程符合人民政協的共同綱領，必須堅決和正確地執行。他說思想改造是長期艱苦工作，需要耐性的說服工作，用各種不同的方法，克服各種不正確的思想。建立新的科學的世界觀和人生觀。同時要注意教學方法應注意引導學生「自由思考」以「追求眞理」。會中決定今後討論會每二至三週舉行一次。

斯巴諾 昨日離津返京

【本報訊】意大利共產黨中央委員斯巴諾在津參觀完畢，已於十六日上午十一時三十分搭車赴北京。

學聯籃球隊 兩賽均獲勝 定今晚七時返京

【本報訊】中華全國學聯籃球代表隊定今晚七時返京，該隊昨下午在市立第一體育場舉行第二場籃球表演賽，以五五比五三勝原子能。比賽開始前本市學聯代表向籃球代表隊獻旗致敬，旗上寫着：「推廣新民主主義國家的體育運動，使青年一代成爲新民主主義建設的和保衛的。」該隊十五日首場以三八對三〇戰勝本市華勝隊。

衛生展覽會閉幕
會期八天參觀者五萬餘人
成績圓滿觀衆表滿意

【本報訊】衛生局主辦的衛生展覽會從九日開始，到昨天已經圓滿閉幕了。八天來參觀者極爲踴躍，共計五六、六四四人，學校團體參觀的有二十九個小學，兩個中學，三個大學，及其他團體七處，其中檢驗血型者共三七七六人，驗血者二一九人，介紹健康檢查者四九七五人，各詢者三八五人，廣大觀衆對此次展覽均表滿意，他們在批評簿上寫道：「參觀以後增加了不少常識。」、「希望長期舉辦。」（周印三）

三個月節約近三千萬元
東站機務段節約立功

【本報訊】天津東站機務段工友們在七、八、九月生產節約立功運動中，創造了輝煌的成績。總計三個月的節約量達兩千八百五十一萬三千四百八十九元人民幣。造成這樣成績的主要原因，是由於下面幾個條件：（一）定檢修車利用廢料製成再生品，代替新料。（二）提修利用剩餘時間把廢料製成成品。（三）提修檢查及給水所盡量節省用料。（四）檢修所用之新料較六月份定檢同台數所使新料減低。（五）延長定檢間洗爐公里，減少洗爐次數，節省了材料和人工。（六）節約了運轉用料。（七）煤台工友工外加班卸煤。（八）由空桶烤出不少車軸油。（九）利用舊鐵鍬把改製大批鍬把。其中最突出的是第五項，以九月份爲例，全部機車共走行三一四〇三六·一公里，超過了洗爐八十二次，局定攵T型機車（客車機）走行二千公里洗爐一次，但二七號、五一號、七一號等機車均超過局定數八千公里以上。

一週金融
（十月十日至十六日）

促進物資交流 國行舉辦押匯

爲進一步促進物資交流，扶助公私企業辦理國內貨物運銷，周轉資金，恢復與發展生產起見，本市人民銀行曾決定與上海等四十餘個行處建立埠際押匯業務，截至本週止（十月十日至十六日）已洽妥者有北京、上海、漢口、濟南、唐山、徐州、無錫、杭州、蚌埠、石家莊、張家口、保定等十二處，其餘如南京、青島等三十餘處正在分別洽商中。其辦法要點是：（一）押匯種類分進口押匯，出口押匯兩種。（二）人民銀行所屬國家銀行各有關行部辦理具體類別之分工是：中國銀行辦理出口物資外銷本銷部份，交通銀行辦理工業器材原料成品部份，合作部辦理食鹽部份，營業部辦理食糧部份，及其他不屬於以上範圍者。（三）押匯貨物提單以公營或該行認可之私營負責運輸機關所出具者爲限。（四）押匯貨物運送在途或到埠存棧及該行倉庫，均應用該行名義向該行同意之保險公司保險足額。（五）押匯貨物一切捐稅倉租及保險等費用，概歸申請人負擔，如因漏稅違章致罰或扣留情事，亦由申請人負責自理。（六）押匯貨物如因交通受阻滯留途中，或遭天災人禍及其他不可抗拒事故，致有損失時，仍由申請人照約履行償還本息。（七）押匯貨物如經該行同意，得分批贖取，此項業務截至本週末止，中國銀行已舉辦八億元，採購物資有蛋品，羊毛，皮衣，薄荷腦，草帽辮等物品，交通銀行本週已開作三千萬元一筆，硫化碱銷赴上海，營業部已代上海、杭州收進押匯九千餘萬元，運來文具、紙張、綢緞布疋外，本週尚辦進口押匯一筆，赴蚌埠購麵粉一千萬元。又該行爲了幫助內地老解放區銀行人員獲取押匯業務知識，該行遵奉總行命令，自本週二起並開辦短期訓練班，講授押匯具體手續及有關業務，參加者除本市部份銀行人員外，尚有河北、山西、綏遠、察哈爾、平原五省及北京市銀行等部共五十餘人。

內匯用項 購棉爲主

本週人民銀行內匯地點，與北二處續增福建之福州，湖南長沙，河南漢川各一處，加上週末之二百零六處，已共爲二百一十處，全週匯率大城市之間人民銀行除寄除均無變動。私人行莊對各地匯週四微降千分之二以外，週末呈凹形，兩頭不相上下的微高外，中間略低。週末趨高的原因，主要是上海物價趨升，銀根頗緊，而津市銀根反鬆所造成。全週匯出九十五億元，百萬以上通匯地點以石家莊佔百分之三十而居首位，其次爲臨淸、南宮，大宗用途仍爲購棉款，佔百之四十五，以上匯入四十七億餘元，北京佔三分之一爲多，其次爲山海關（東北）、上海，用項首爲公私營企業調款，佔百分之三七·四，其次爲政府公款，同業調款等。行莊內匯仍大體類同上幾週。同業內匯交易介紹組全週共成交十一億九千餘萬元，平均每日近兩億，較上週幾增一倍，行莊同業自行成交者七千三百萬，每日平均一千二百餘萬，與上週同（內無成交者有週二、三兩天）如與介紹組相比，相對減少一半。買賣外匯交易行業，匯入以山乾貨、玻璃、化學、膠製品、西藥爲多，匯出以五金、糧食、花紗布、漢藥、紙行、文具、百貨爲多。

港匯成交銳減 進口利潤再升

外匯方面，週一調整價美匯爲4,800，英匯爲13,00，港匯爲685，上提百分數爲六點六七、一五點五六、及五點三八，指數（基期以一月份平均爲一百）爲六，〇〇〇、五四一六·六七及四五六六·六七，成交方面，共安美匯一五〇筆，五十二萬餘美元，較上週增百分之五五强；港匯一四一筆，四十六萬餘元，較上週減百分之五一點九；英匯二三筆，一萬餘鎊，較上週增百分之三〇七點二。港匯減少的原因，除內地出口貨價格部份見漲外，最主要的就是由於進口貨，因供求關係中求過於供的緣故，其行情刺激思動，易貨黑市反撲高額的進口利潤復趨活躍而再次打擊出口所致。據統計數月以來，進口最高利潤曾達百分之二百，如與出口最大虧損百分之百的奇不合理現象相比，是多麼値得引起注意的一個問題。目前出口土產已面臨旺月，大部新貨也相繼登場，但是出口方面，最近卻再次新呈沉寂現象，出口貨安交甚少，出口廠商多持觀望態度，仍然是應謀解決的一個重要問題，其致力的途徑，除牌價調整辦法外，還應在以下幾方面想些辦法：（一）提高出口貨質量，鞏固和佔有既擴的外銷市場陣地，如銷美地毯如不急起直追，勢有被日貨奪去的可能。（二）有組織有計劃的出口，不能盲目，往出推的辦法，如當前的栗子，正是由於無計劃而大量出口的原因，造成港市價格慘跌。（三）內地價格掌握及互相協助上仍欠周密而缺通力合作，如在各地貿易機構尚未健全和充實起來的情況下，此一工作應如何找出臨時補救辦法等。

國家銀行 存放續增

本週市面銀根較比鬆動，行莊存放息均有減低，與上週平均數相比，定存減低百分之二五（莊）至百分之四十（行），活存減低百分之六點六七，活放減低百分之八（行）一四（莊）至百分之二三點七八，人民銀行則續增，週一至週四由於四天中存款增百分之二點一九，存放款數額之四十（行），活存減低百分之二十三點七八，人民銀行存放款數額則續增，週一至週四由於四天中存放息無動，週一至週四由於貸款與徵信調查研究工作相結合的結果，減少了一定程度的盲目性，全行間展開的工商徵信調查工作已在進一步擴展，如合作部對津郊農業貸款，已完成三、四、五、六、十一各區，了解了耕地面積及需要量，貸出麥種貸款，購肥田粉貸款、農副業貸款等三千八百餘萬元，交通銀行方面，放出者有永利公司、寶豐油廠、華大裕豐油廠、市企業針織廠等信貸一億八千七百萬元，益隆工廠硫化青折實，久源洪洪染織廠、美亞織綢廠、紗布折實，華北造鐘廠、永與電器行、振華造紙行折儲牌價定貨，協和釘廠方釘定貨袋折實，新華製袋公司蔴等共約二億六千四百四十萬元，兩者合計爲四億五千餘萬元。

銀根鬆動 證券普升

本週證券市場，週一起新增丹華一種上場，成交單位一萬股，價格升降單位爲五角，全週各股平均價格爲：啓新93,183，開灤20,875，東亞24,700，濟安2,633，仁立8,240，耀華4,883，百貨1,400，新靈1,525，江南19,417，丹華19,000，永興、造胰……

票交退票嚴重

票據交換全週共爲31,358張，每日平均5,226張，較上週增百分之三·二七，交換總金額三百八十二億七千，每日平均六十三億七，較上週增百分之四·五張，退票總數一二三；每日平均二〇·五張，較上週增一倍有餘，其中空頭數共八六張，佔退票數百分之二以上，較上週增加二倍半有餘，其中以週一最爲嚴重，一天中退票四三張之多，成爲票交開辦八個月以來僅次於七月四日退票四六張的第二位高紀錄，其中有六次（十三次）以上者有順成（十三次）、王世宗（六次）長和玉支店（四次）、鹽都鉄廠（三次）等戶。

經濟新聞

滬粉北來換煤南運
麵粉十萬袋即陸續抵津
經常交換問題正協議中
東北雜糧每天有十幾車到津
吸收西北糧食供應北京需要

【本報訊】華北糧食公司目前的中心工作有兩方面，一方面大量自東北運輸糧食來華北支持北京、天津，一方面從西北吸收玉米、小米、蕎麥等粗糧，運往北京分公司供應。以上情況均極正常良好。天津方面，經常運糧到北京、保定、石家莊，特別是支持災區，穩定物價與支持購棉。據統計：九月份至十月半止，上海糧食公司運交天津華北糧食公司的麵粉共計十五萬袋，包括兵船、砲車及八一通粉。滬粉北來，即與煤礦公司交換運煤去滬。價格係按官價撥款。尚有十萬袋即可陸續自滬運津。關於滬粉經常北運的事，上海、華北兩糧食公司雙方正在協議之中，即可作一協定。

東北方面，九月份全月到十月十日止運津雜糧共爲一千五百萬斤，平均每天可有十車到十五車糧食抵津。張家口方面九月份至現在運來的粗糧有五萬多斤。

北棉南運
本月撥一千萬斤支援上海
滬公私棉紡業將在津設辦事處
採購方式俟代表到後具體商定

【本報訊】北棉南運問題，當局已有重要決定。上海公私棉紡業決定組織國棉聯購機構，將在天津設立辦事處，上海花紗布公司及中紡公司均即將派人來津工作。購棉方式還未最後決定，或委託華北花紗布公司代購，或直接採購，上海來人到後，即可具體商談決定。

十月份支援上海的棉花總量已決定爲一千萬斤，華北花紗布公司已開始布置，現在已調津的首批棉花約八十萬斤。在任務方面，華北花紗布公司自十月份起亦有改變，祇負責代購，將棉花集中到各規定地點，由上海派人前來負責接運，華北花紗布公司予以協助。十月份南運北棉，已決定在新鄉、石家莊及天津三地集中，待上海來人接運。邯鄲、臨清兩地，若情況許可或有必要時，也準備調撥一部份棉花供給上海。

九月份支援上海的八百萬斤棉花，華北花紗布公司尚有一百六十萬斤未運出，準備調撥二百萬斤補運（通同折耗計算），如最近車皮無問題，將於本月二十日完成此項任務。十一月份與十二月份支援上海的棉花數量可能增加，每月約爲一千五百萬斤。

津工商業稅 調整牌價額延期兩天

【本報訊】津市工商業稅繳款辦法，原規定自十月十日起按折實儲蓄牌價每五天調整一次，惟因十五日商民繳款踴躍，以致部份商民內繳款擁擠，未及納庫，該局爲照顧上述實際困難，特於十六、十七日展延兩天，仍按原數額繳納，十八日起再行調整，希商民趕快到各區收款處及代收行莊繳款。（王新民）

東北藥品 續有一批到津

【本報訊】東北醫藥公司天津分公司上週內有一大批新藥自瀋陽運抵津，總共一百餘種，包括張心劑及營養劑等。該公司過去運津的藥品都係軍用品，從這次開始將運一般營業性的藥品，俾可大量供應各醫院及一般市民的需用。

折實儲蓄 今日單位牌價

人民銀行天津分行儲蓄部的折實儲蓄，十月十七日標準實物單位牌價爲八百一十六元五角五分。

各業趕交工商業稅
大小商家推售貨物
雜糧平軟紗布油市疲落

【本報訊】各業皆趕交工商業稅，售貨情緒很高，售戶增多，市價逐被擠落，而且市場有賣無買，成交反呈蕭條，食糖返疲，美亞大桶煤油跌進三十萬關內，碱面續低，小雙喜肥田粉又落一萬元左右，花椒、大茴經過一度上升，昨日平呆，獨粉絲因港方胃納又動，較前回升，大價到十一萬。

【本報訊】昨日星期，各粉廠僅有少數到市，通粉停開，外來粉市上亦少，只白袋、次粉等略有做出，金城貨、錢麵粉市場成交七百七十袋，小袋玉米粉較前升五十元。稻米、西河米、朝鮮米仍然穩定，外地客需與市內納胃續暢，成交一千一百五十九包。玉米新貨場內開價微平，米麵鋪、磨房正籌款交納工商業稅，進意不甚踴躍、元豆等皆形平軟。油市同樣受交納工商業稅影響，售戶較衆，花生油下落一千餘元，芝蔴油下落二三千元，豆油雖有外銷支持，開價亦稍露委靡。

【本報訊】工商業稅已開始徵納，爲爭取在本月十八日調整前交稅，均極力向外推售貨物，換取頭寸。昨日星期，場外大小售戶異常衆多，二廠紅牌五福市布由三萬六千七百元低至三萬六千四百元，進戶仍然很少。二十支八仙零塊由二萬五千元跌至二萬四千五百元，二十支栗子零塊由二萬四千八百元跌至二萬四千四百元，二十支三鼎零塊由二萬四千元跌至二萬三千六百元，情形顯出清冷。

申烟來源甚暢 市場開價下瀉

【本報訊】申烟來源仍暢，市場開價下瀉，綠砲台跌五百元，紅綠跌二十元，老解放區烟雖然平硬，只飛馬升二十元，餘多不變。本市廠烟仙島升二十元，十支大哈德門升五十元，恒大升八十元，烟斗升二十元。緊貨安出不多，十支大孩一千六百九十元，十支大哈德門二千六百二十元、二千六百四十元，二十支大哈德門二千四百一十元、二千四百二十元。

公私合作發展生產
新華製袋廠擴充中
五一生產社與建華袋廠合辦
擴充廠址增添設備產量提高
派員前往東北西北採購毛料

【本報訊】私營建華製袋廠，前因資金不足，曾公開登報徵求現金資本參加合作，本市公營五一生產社見報後，對該廠現有設備及生產情形進行詳細調查，認爲其所產棉毛斜紋大袋正爲各方需要，爾經雙方磋商，決定合資經營，並簽訂合作契約草約，改名爲新華製袋廠，資本總額定爲人民幣兩億元，五一生產社認納五千萬元，前建華製袋廠經理孫衆生認納一億五千萬元。

新華製袋廠於九月十六日成立後，於本月初即在多倫道二七六號擴充第二廠，裝置梳麻、棉麻機器。二區五經路第一廠以四百袋壽豐粉之遷移費請鄰居貨安機器廠將廠房讓出，增設修機廠。同時原有職工二百九十四人，現已增爲四百四十八人。十月份日產量爲二千五百條至三千條，較上月增加一倍。本月初並派專人赴東北採購羊毛原料，預計購回二十萬斤，日內再派人赴張家口採購羊毛五十萬斤。該廠生產的日見提高與業務的迅速發展，實爲公私合作的良好示範。

市場行情 10月16日

糧油

品名	價格
☆市場售價 白麥（斤）	[illegible]
徐州小麥（斤）	[illegible]
紅麥（斤）	[illegible]
新元玉米（斤）	[illegible]
老元玉米（斤）	[illegible]
稻米（斤）	[illegible]
漢口米（斤）	[illegible]
東北米（斤）	[illegible]
元豆（斤）	[illegible]
合豆（斤）	[illegible]
宣化吉豆（斤）	[illegible]
新白玉米（斤）	[illegible]
芝蔴（斤）	[illegible]
粳米	[illegible]
江米（斤）	[illegible]
紅糧	[illegible]
小米（斤）	[illegible]
紅糧	[illegible]
小米（斤）	[illegible]
口豌豆（斤）	[illegible]
元米（斤）	[illegible]
西河米（斤）	[illegible]
秈米（斤）	[illegible]
北河吉豆（斤）	[illegible]
紅小豆（斤）	[illegible]
芒大麥（斤）	[illegible]
生米（斤）	[illegible]
朝鮮米（斤）	[illegible]
玉米粉20斤	[illegible]
增興厚白袋粉	[illegible]
元興元字白袋粉	[illegible]
同立興白袋粉	[illegible]
華興白粉袋	[illegible]
信昌大白粉袋	[illegible]
春利成袋粉	[illegible]
上海白袋粉	[illegible]
綠明星粉袋	[illegible]
張垣白袋粉	[illegible]
花生油（百斤）	[illegible]
本市芝蔴油	[illegible]
外地之蔴油	[illegible]
黃豆油	[illegible]
麻油	[illegible]
白衛生油	[illegible]
菜子油	[illegible]
☆市間零售價 玉米麵（斤）新	[illegible]
稻米（斤）	[illegible]
小米（斤）	[illegible]
吉豆（斤）	[illegible]
八一豐通粉	[illegible]

〔訂正〕昨日黃豆油「一四萬〇五〇〇」係「一五萬〇五〇〇」之誤，特此更正。

紙烟

品名	價格
飛馬	[illegible]
金葡萄	[illegible]
金鼎	[illegible]
雙如意	[illegible]
天使	[illegible]
壹支筆	[illegible]
白砲台	[illegible]
綠砲台	[illegible]
紅高樂	[illegible]
保愛	[illegible]
高樂	[illegible]
紅鹿	[illegible]
梅蘭	[illegible]
明星	[illegible]
白猫	[illegible]
藍達	[illegible]
紅錫包	[illegible]
快樂	[illegible]
仙島	[illegible]
前門	[illegible]
老刀	[illegible]
大哈德門	[illegible]
大商神	[illegible]
大嬰孩	[illegible]
恒大	[illegible]
熊貓	[illegible]
烟斗	[illegible]
聯華	[illegible]

雜貨

品名	價格
席包	[illegible]
四五車白糖席包	[illegible]
百斤	[illegible]
棉赤百斤	[illegible]
花染百斤	[illegible]
木耳百斤	[illegible]
大商百斤	[illegible]
花椒百斤	[illegible]
白蔴猴王百斤	[illegible]
龍口粉絲百斤	[illegible]
紅三角碱面包	[illegible]
三角火碱	[illegible]
興華灰紙捆	[illegible]
富源灰紙	[illegible]
周乾隆元書	[illegible]
周敦和元書	[illegible]
毛泰	[illegible]
小京放雙	[illegible]
24粗紗百斤	[illegible]
本地青糖百斤	[illegible]
本地白糖百斤	[illegible]
2.5磅印度蔴袋	[illegible]
東亞綿綫袋	[illegible]
永利肥田粉	[illegible]
紅財神肥田粉	[illegible]
小雙喜肥田粉	[illegible]
獅頭洋蠟箱	[illegible]

棉織品

品名	價格
83麻雀毛巾打	[illegible]
83三花毛巾打	[illegible]
363生生毛巾打	[illegible]
444太平洋毛巾打	[illegible]
32猿狗男線襪打	[illegible]
42龍鳳坤襪打	[illegible]
202紅星坤襪打	[illegible]
200紅星衣打	[illegible]
201紅星衣打	[illegible]

百貨

品名	價格
6×7尺太平洋床巾條	[illegible]
黑人牙膏羅	[illegible]
固本牙膏羅	[illegible]
玻璃皂盒打	[illegible]
13菊花紗巾打	[illegible]
美嫩香皂羅	[illegible]
四合一香皂羅	[illegible]

橡膠品

品名	價格
勝利外帶	[illegible]
三圈內帶	[illegible]
三號膠料	[illegible]
A字球鞋	[illegible]
錦標球鞋	[illegible]

山貨

品名	價格
東路花生米	[illegible]
原貨花生	[illegible]
小花生	[illegible]
核桃	[illegible]
核桃仁 西山	[illegible]
郿坊黑瓜子 北京	[illegible]
包頭黑瓜子	[illegible]
通遼黑瓜子	[illegible]
白瓜子	[illegible]
山查片	[illegible]
榛子	[illegible]
栗子	[illegible]

紙張

品名	價格
報紙（每令）	[illegible]
16白信紙	[illegible]
本廠報紙	[illegible]
80本廠模造紙	[illegible]
60本廠模造紙磅	[illegible]
50本廠模造紙	[illegible]
本廠粉運紙	[illegible]
三除紙	[illegible]

文具

品名	價格
80西洋道林紙	[illegible]
西洋平報紙	[illegible]
西洋粉運紙	[illegible]
新成色大考皮紙	[illegible]
4令星草板紙	[illegible]
80星西洋牛皮紙	[illegible]
馬尼拉紙磅	[illegible]
鴕鳥墨水每打	[illegible]
派克墨水每打	[illegible]
瓦特曼墨水每打	[illegible]
鴕鳥墨汁每打	[illegible]
鴕鳥漿糊每打	[illegible]
200好學生鉛筆每羅	[illegible]
400好青年鉛筆每羅	[illegible]
500金星鉛筆每羅	[illegible]
金星自來水筆每套	[illegible]
新民自來水筆每打	[illegible]
國耀自來水筆每套	[illegible]
美國古城複寫紙每盒	[illegible]
202盾牌合球每羅	[illegible]
三角鑑紙每筒	[illegible]
寶鑑蠟紙每筒	[illegible]

西藥

品名	價格
阿斯匹林粉	[illegible]
消發噻唑	[illegible]
消發地亞淨	[illegible]
消發匡乃啶	[illegible]
消發噻啶片	[illegible]
配尼西林20萬單位	[illegible]
英國配尼西林20萬	[illegible]
單位藥	[illegible]
肺病脫	[illegible]
司各脫魚肝油	[illegible]
法還氏糖漿	[illegible]
美國六〇六	[illegible]
黑獅六〇六	[illegible]
葡萄糖粉	[illegible]
碘片	[illegible]
黃碘	[illegible]
鹽酸規那	[illegible]
張第通	[illegible]
奧立拉	[illegible]
非那西丁	[illegible]
咖啡因	[illegible]

化學料

品名	價格
66硫酸利中箱	[illegible]
20鹽酸天工箱	[illegible]
20鹽酸華箱	[illegible]
42硝酸永津生磅	[illegible]
25公斤溴素天工	[illegible]
99%冰醋酸46磅瓶	[illegible]
硼酸寶華磅	[illegible]
草酸CP寶華磅	[illegible]
醋酸25公斤永興	[illegible]
水銀寶華公斤	[illegible]
氣體亞母尼亞津企	[illegible]
液體亞母尼亞15磅	[illegible]
公斤寶華	[illegible]
35雙氧水44磅中行瓶	[illegible]
40雙氧水44磅天工瓶	[illegible]
160松節油美貨磅	[illegible]
紅丹粉牛牌美貨桶	[illegible]
永亨	[illegible]
250磅保險粉美貨	[illegible]
永亨桶	[illegible]
松香廣貨噸	[illegible]
硫磺粉美貨興噸	[illegible]
96%元明粉東茂噸	[illegible]
鉀氣粉美貨永興噸	[illegible]
滑石粉安大噸	[illegible]
紅礬CP德貨永興	[illegible]
100磅DDT粉桶	[illegible]
美貨中行	[illegible]
以脫麻醉	[illegible]
丙酮藥箱	[illegible]

胰皂

品名	價格
國花方皂	[illegible]
國花藥皂打	[illegible]
帆船皂	[illegible]
120中植皂	[illegible]
100中植皂	[illegible]
福星洋鹼箱	[illegible]
三六九皂箱	[illegible]
寶光皂	[illegible]
萬里皂	[illegible]

五金

品名	價格
5厘英板噸	[illegible]
18號鉛絲百斤	[illegible]
14號鉛絲百斤	[illegible]
4.5.6.分元鐵噸	[illegible]
2寸洋釘大桶	[illegible]
1.5寸洋釘大桶	[illegible]
5/16分小洋釘小桶	[illegible]
黃凡士林磅	[illegible]
加拿大卡九因	[illegible]
普魯卡因	[illegible]
法國肝精	[illegible]
沃古林	[illegible]
山道年	[illegible]
維他命片	[illegible]
亞得平	[illegible]
瘧疾片	[illegible]
硫酸鎂天工噸	[illegible]
硫酸鐵CP寶華磅	[illegible]
硫酸銅CP中行磅	[illegible]
瓶	[illegible]
100磅氮化鋇中行	[illegible]
氮化鎂天工噸	[illegible]
氯化鈣協誠磅	[illegible]
亞硝酸液天工	[illegible]
磷酸鈣天工噸	[illegible]
紅礬鈉公斤寶華	[illegible]
紅礬鉀公斤寶華	[illegible]
樟腦粉日貨100磅	[illegible]
碘片美貨寶華公斤	[illegible]
180公斤香草油台	[illegible]
黴貨公斤寶華	[illegible]
苯美貨磅正孚	[illegible]
95%固體燒碱天工噸	[illegible]
94%固體燒碱永利噸	[illegible]
80公斤純碱永利袋	[illegible]
56泡花碱大昌噸	[illegible]
50%泡花碱天工噸	[illegible]
乾芒硝天工噸自用	[illegible]
72%氧化鎂大工噸	[illegible]
75%氯化鎂東茂噸	[illegible]
工業鹽長蘆局噸	[illegible]
二氧化錳中國理化	[illegible]
磷肥永利噸	[illegible]
銨肥天工噸	[illegible]
防腐劑天工磅	[illegible]
硫酸鎂寶華磅	[illegible]
硫酸銅寶華公斤協	[illegible]
過錳酸鉀公斤協成	[illegible]
黃血鹽CP協和磅	[illegible]
赤血鹽CP協和磅	[illegible]
甘油CP協和公斤	[illegible]
100磅赤磷美貨桶	[illegible]
苦味酸公斤協誠	[illegible]
二硝基氯化苯	[illegible]
14F4白臘磅	[illegible]
鹽化亞鉛協誠噸	[illegible]
6"×6"骨膠天工	[illegible]
50公斤	[illegible]
6"×6"骨膠大生	[illegible]
50公斤	[illegible]
3"×6"皮膠大工	[illegible]
公斤	[illegible]
30%漂白粉天工噸	[illegible]
氫酸鉀美貨中行噸	[illegible]
氯化鉀美貨三多噸	[illegible]
204公斤石碳酸美貨桶興安	[illegible]
孟山都糖精美貨桶	[illegible]
60%硫化碱天工噸	[illegible]
50%硫化碱鹿頭噸	[illegible]
48%硫化碱紅象噸	[illegible]
46%硫化碱紅龍噸	[illegible]
衛生球北方箱	[illegible]
130磅漂粉精美貨	[illegible]
大昌噸	[illegible]
10磅硼砂桶	[illegible]
樟腦粉CP德貨	[illegible]
火漆硫磺磅	[illegible]
溴化鉀永興磅	[illegible]
硫化銀永興磅	[illegible]
硝酸銀正孚磅	[illegible]
硼酸林公斤	[illegible]
漂白粉公斤磅	[illegible]
活性炭磅	[illegible]
白蠟公斤	[illegible]
亞鉛末磅	[illegible]
硫酸曹達磅	[illegible]
磷酸曹達磅	[illegible]
20%鹽酸化鎂噸	[illegible]
91%氧化鎂噸	[illegible]
78三晶石膏噸	[illegible]
桃牌直接黃	[illegible]
桃牌硫化碱噸	[illegible]
桃牌硫化膏光	[illegible]
桃牌硫化棕桶	[illegible]
三晶52%硫化碱噸	[illegible]
三晶92%燒碱噸	[illegible]
丹鳳硫化碱噸	[illegible]
60公斤紅星牌硫化桶	[illegible]
60公斤中植牌硫化桶	[illegible]

煤油

品名	價格
美孚大桶	[illegible]
亞細亞大桶	[illegible]
德士古大桶	[illegible]

各地行情

北京（十月十六日）

品名	價格
元玉米斤	[illegible]
小米斤	[illegible]
白麥（小麥）斤	[illegible]
稻米斤	[illegible]
玉米麵斤	[illegible]
小米麵斤	[illegible]
萬壽山麵粉袋	[illegible]
車白糖斤	[illegible]
棉赤糖斤	[illegible]
香油斤	[illegible]
花生油斤	[illegible]
三角碱面袋	[illegible]
肥皂箱	[illegible]
虎猴火柴箱	[illegible]
五福細布疋	[illegible]
海昌藍布疋	[illegible]
20支三鼎紗塊	[illegible]
32支十全紗塊	[illegible]
塊煤噸	[illegible]
豬肉斤	[illegible]
牛肉斤	[illegible]
羊肉斤	[illegible]
雞蛋個	[illegible]

唐山（十月十六日）

品名	價格
元玉米斤	[illegible]
小米斤	[illegible]
元豆（大豆）斤	[illegible]
紅糧（高粱）斤	[illegible]
白麥（小麥）斤	[illegible]
稻米斤	[illegible]
玉米麵斤	[illegible]
金星麵粉袋	[illegible]
車白糖斤	[illegible]
棉赤糖斤	[illegible]
香油斤	[illegible]
花生油斤	[illegible]
雙喜肥田粉	[illegible]
三角碱面袋	[illegible]
雞鳴肥皂箱	[illegible]
火柴包	[illegible]
五福細布疋	[illegible]
三燕細布疋	[illegible]
海昌藍布疋	[illegible]
20支三松紗塊	[illegible]
32支三松紗塊	[illegible]
白報紙令	[illegible]
棉花斤	[illegible]
塊煤噸	[illegible]
末煤噸	[illegible]
粉絲斤	[illegible]
豬肉斤	[illegible]
牛肉斤	[illegible]
羊肉斤	[illegible]
雞蛋個	[illegible]
花生米斤	[illegible]
煤油桶	[illegible]

三度獲得斯大林獎章的蘇聯女彫刻家：維拉·莫辛娜 Vera Mukhina

狄源滄 譯自「蘇聯婦女」一九四九年八月號

在世界的藝術史中，還沒有出現過一位轟動一時的女性雕刻家，這個藝術史上的空額，一直要等到蘇聯的婦女們來塡進去。在蘇聯的很多女雕刻家中，維拉·莫辛娜是以她的光輝的天才而聞名於世的一位。維拉·莫辛娜醉心於英雄的題材，她對於新的進步的東西有着深刻的認識，而對於蘇維埃人民的性格則有透澈的了解。她的作品曾三度獲得斯大林獎章。一九四三年她接受了蘇維埃聯邦共和國「人民藝術家」的光榮稱號。一九四七年，她被選爲蘇聯藝術學院的會員。

維拉·莫辛娜的藝術是隨着她底祖國的長足的變化而變化的。她不斷地探求着動人的現代的題材以及現代的形象的表現。從一九三〇年開始，這位女雕刻家的天才如春花怒放似的開展起來，完成了許多屬於永恒性的作品，她在一九三五年完成的蘇聯建築家S·沙可夫（S Zankov）的雕像，精萃地表現了新時代中的人物；表現了這位第一次斯大林五年計劃的建立者的氣槪。

一九三七年，巴黎世界博覽會中，蘇維埃大厦的頂上需要一座彫刻的雕像，舉行了一次徵求比賽。她參加了這一次比賽，貢獻出一座二十四米達高的，光滑無疵的鐵彫像：「工人和集體農場的婦女。」

蘇維埃大厦展覽的主旨——蘇維埃制度的勝利——在這座彫像中眞實地表現無遺，那年靑的工人和女子表現出一種不可抗拒的，向時代前進的力量。他們高舉着蘇聯國家的象徵，鐵鎚和鐮刀。他們的臉上閃耀着能鼓舞人們的快樂，他們的身體强壯而且美麗，向前挺進着，風把他們的頭髮和衣服吹到身後去。

在古代的彫刻中，在表現勝利的題材的時候，常以尼開（Nike）一勝利女神一來代表，現在，這古老的題材在蘇維埃的藝術中獲得了新的意旨。現代，用以表現勝利題材的，是尋常的人民——是工廠中史坦哈諾夫工人們，是集體農場的農夫們，是被偉大的社會主義建設的計劃所鼓舞着的機械師們，——表現他們在勞動多完成的英雄的功績。

在這座維拉·莫辛娜的彫刻羣像中，工人是代表工人階級旣得勝利的肯定。肩並着肩，他們兩人都懷有信心的向着更美好的將來挺進。凡是蘇維埃的人民都可以從這兩人的身上認識他們自己，因爲維拉·莫辛娜已經很成功地抓住了現代生活中最生動的和最重要的東西，並且以巨大的藝術的力量表現了出來。

這一座動人的雕像，給每一個參觀巴黎博覽會的觀衆以不可磨滅的印象。這是一種對世界人民的呼喚，是對於自由，快樂，有創造力的勞動的呼喚。這一座動人的雕像，被成千成萬的招貼畫，明信片，徽章所複製，成爲自由創造勞動象徵。這一座彫像在全蘇聯贏得了廣大的贊揚和普遍的認識，一九三九年它又被設立在莫斯科「聯邦農業展覽會」的門口，一九四一年，它獲得了斯大林獎章。

近年來，莫辛娜頂好的作品是她的一座M·高爾基紀念碑的設計，將要建立在高爾基城中。另外一件就是三米達高的高爾基立像，在莫斯科國立德里雅可夫美術館展覽。M·高爾基是年靑時的像，他站着，直立而且高大，他的强有力的向旁側看，兩手背在後面，他的眼睛凝望着面前一望無垠的原野，臉上充滿了愛和愁的表情。他的臉和他直立而結實的身體表現出一種人的尊嚴和備戰的姿態，眞像是革命暴風雨中的一隻海燕！

高爾基自己的話可以用來作爲這座雕像的題銘：「我看見了俄羅斯人民非凡的天才……這一個卓越的民族……將要過一種偉大的歷史的生命，而且要教給這個被罪惡所瘋狂所疲弱的世界以許多東西。」

作爲這座紀念碑台座裝飾的，是高爾基小說中的英雄，「燃燒的心」中的唐可(Danko of the Burning Heart) 和帶着軍旗的母親（Mother Carrying a Banner）。作風簡單樸素，給人以很深刻的感動，這座紀念碑感染着英雄主義的精神和革命的熱情。

維拉·莫辛娜對於人像雕刻的興趣不減於她對紀念碑的興趣。尤其是在上一次偉大的衛國戰爭中，她的這一方面的興趣表現得非常明顯。這位女雕刻家自己寫道：「爲那些和野蠻的法西斯强盜從事鬥爭而解放這世界的人民們彫像，是當前我們藝術工作者的任務，在我們這個時代裏，在所有的各種不同的題材中，我對於人民最感到興趣。我們的後代將依靠着我們的作品來認識我們今日的英雄。」

在戰爭的時期：一九四二和一九四三這兩年中，維拉·莫辛娜作出了好幾座偉大衛國戰爭中的英雄像：I·L·凱茲維克（Kbiznyak）和B·幼蘇波夫（B.Yusupov），社會主義勞動英雄N.N.布登科（Burdenko），出名的軍醫，和一位女游擊隊員。

一九四三年，她的凱茲維克像和幼蘇波夫雕像又得到了斯大林獎章，他們嚴肅的面貌已被戰火灼傷，在他們的蘇維埃士兵的體態中有着偉大的英雄主義，他們對於敵人的憤怒和他們對於戰爭目的的理解的神情，一齊表現在他們的像上。

莫辛娜的作品中永遠少不了英雄主義的存在，「但是這位女彫刻家還說：決不止那些直接參加戰鬥的，願意隨時爲勝利而犧牲生命的人，是我們的英雄。在大後方，工人和科學家，音樂家，作家和工程師貢獻出他們所有的勞動，天才和知識來抵抗敵人。像這樣的人們，他們在工作中的力量和他們大無畏的精神，是我想在我的社會主義勞動英雄的雕像學院會員A·N·克里洛夫（Krylov）和管弦樂隊的指揮者葉夫基尼、（Yevgeny Mravinsky）馬拉芬斯基的雕像中所要表現的。」

在維拉·莫辛娜的雕像中，學院會員克里洛夫像是一個頂好的例子，在這位蘇聯科學家智慧而平凡的面貌上表現的是泰然自若的神情。但是，在這種沉靜和莊嚴的後面，蘊藏着無窮的內在的力量。在濃眉高額的下面，深銳而銳利的眼睛是深刻思想性的表現。這座雕像是用木頭雕成的，從這座巨大的雕像中表現出他的偉大和不朽來。這是一個照亮科學界中新道路，在造船事業中引起巨大的變革的科學家的雕像。他不是一個書房裏的科學家，他爲每天實用的各方面創造發明。這座克里洛夫的雕像於一九四六年得到斯大林獎章。

今年七月，維拉·莫辛娜是六十歲了。她擁有創造力的生命是充實而豐滿的，但是她並不感到滿足，也沒有想到休息，她的腦子裏充滿了新的想像和計劃。目前，她正專心設計一個柴可夫斯基的紀念碑，這個紀念碑將設立在莫斯科國立音樂學校的門前。同時她還在作着N·G·斯朵爾雅羅夫（Stolyarov）和A·V·伏洛希金（Vorozheikin）的雕像，這兩人都是曾兩度得到蘇維埃聯邦英雄獎章的。

讓我們永遠記住這位藝術家在建立共產主義這一目標下所擔任的職務和地位吧！維拉·莫辛娜正把豐富的天才貢獻給她的人民和她的祖國。（完）

天和集體農場的婦女　維拉·莫辛娜

蘇聯畫家·史太林獎金獲得者 K.E.費諾格諾夫講：蘇聯的美術教育制度和教學概況

記錄者：翁原

蘇聯文化藝術科學工作者代表團的代表，畫家費諾格諾夫同志，在十月十日下午二時，應全國美協和北京藝專的邀請，座談關於蘇聯美術界的情況。承費諾格諾夫同志講解得很詳細，直到六點半鐘才結束了這個座談會，他是按照我們所提的問題解答的，這個記錄是其中的第一個問題。第二題關於蘇聯的藝術工作者怎樣與實際結合和第三題關於蘇聯文藝風——鬥爭世界主義的情形，正包含在他原已準備發表的講稿中，等他從上海回來後，將作公開的演講。本文所記，是費諾格諾夫同志在座談會上講解得最詳盡的關於蘇聯的美術教育、教學制度、美術家的工作情况的介紹；文辭有錯誤的地方，以後修正。

我很抱歉不能說中國話，以便可以和同志們直接談話，想在最近期內學到一點，今天的座談會是友誼的漫談，不要把我看作是蘇聯來的先生，或導師。中國有這末古老的文化，它和蘇聯是平行的，蘇聯也需要知道中國的文藝工作者的情况，在平等的基礎上互相交換經驗。

現在，我儘我所知道的來回答你們所提的問題。蘇聯的美術教育制度是這樣的：蘇聯的兒童在幼小的時候，在幼稚園，兒童團、少年團（這兩個名稱待修正）已經被注意着，他們中間，對藝術的那一方面有天才的，從這樣的挑選出來的兒童，他們有專門學習和研究的地方，作爲正式學習藝術的準備、進入藝術中學、藝術大學的準備中學。被挑選出來的兒童，從專門學校步入正式的專門課程如繪畫版畫或者專門學校的圖案、印染、木工，或者是師範性質的學校——造就美術教育人才。另外有天才兒童學校，容納有特殊天才的兒童，除普通功課以外，教授專門的課程。最後有藝術大學或學院。另工人俱樂部有美術導師，戲劇和各種造形藝術的導師，幫助他們學習、研究。

藝術大學（學院）的制度——把莫斯科美術學院爲例，它分設：一、油畫科——油畫和普通繪畫兩組；二、彫塑科——大型紀念碑、浮彫、胸像三組；三、版畫科——宣傳招貼畫、插圖、木刻三組。在教學方法上，有一個最重要的共同原則，就是寫實。無論那一位教授學生，不能以個人的趣味來教育學生；要做到客觀的忠實。這並不是說教學方法是一律的，教學方法可以不同，但目標是一致的——寫實。比如畫人體，比例要求很正確，要合於解剖、合理的透視等等；至於怎樣去畫，每個教授有他不同的辦法。

課程進行的程序是這樣：第一年到第三年是初級，學習素描爲主。第一年畫人頭；第二年畫裸體上身；第三年畫裸體全身。非常注重素描，開始用石膏像的頭，跟着畫眞人頭；此後畫石膏半身像，跟着畫人體半身；最後石膏全身像，接着便畫人體全體。頭三年的素描，——石膏到人體——非常注重。開始，着重輪廓、明暗，以後注意體積，最後注重表情。從初級班三年就着重構圖學習，蘇聯的藝術，不是要求「好看」，而是在「反映眞實」。第一年的構圖，用日常生活、四周的生活爲題材，第二第三年的構圖，替文學作品作插圖或取歷史的題材。

從第四年起是高級，開始專門學習分科上課向指定的教授學；第六年準備畢業考試。第四、五年的構圖注重政治性，或者是歷史上的重大的題材。畢業作品必需是一個複雜的大題目，通過一件作品，爲了使畫室工作更深入一步，有夏季旅行寫生。初級班的學生到農村，到國內各地作戶外寫生；高級班的學生到工廠、到集體農莊，到有建設的地方去（團體的去）。初級班的夏季旅行寫生，以風景爲主，不一定有題目；高級班必需表現某個題材，事先訂下計劃，按照計劃進行。每個學生在旅行前已經知道全部工作的計劃，要畫什麽、畫多少。比如高級班的學生，規定作一本「靜靜的頓河」的版畫插圖，他便去找那自然環境，人物典型，那裏面所描寫的一切事物。夏季旅行寫生所得的速寫、畫稿是多大作畫的材料，所以很着重這件工作。

除了素描等等技術課以外，配合着有各種理論功課。教員除了講授實習課程，還要研究教學的理論，例如課程進度的安排、構圖題目的先後程序、每個細部的描寫，眞實的表現方法等等，都在研究的範圍之內。幫助這個研究，需要參考蘇聯的以及其他的以往的作品。

學生的思想教育，用固定的課程、馬列主義的講演、研究小組來進行。教員入兩年的馬列主義研究所或短期訓練班，學習馬列主義的哲學和美學。史太林的「列寧主義問題」是必修的教材，也用小組討論來進行。一九四七——一九四八年完成了用馬列主義觀點編著的藝術史，以前只有零碎的個別的講演，到一九四七年才把它有系統的著述起來。這部書現在還沒有出版，不久便可出版的。這是馬列主義專家和藝術家合作的著成的。美術學院的最高的研究機構是研究院，領導教員的研究工作，研究工作得到研究院的批准，再經過文化部的批准，研究員可以得到教授或副教授等學位。它領導的研究［illegible］

蘇聯的美術教育學院［illegible］美術學會了［illegible］，它是計劃、領導全國的美術教育，由上而下的，［illegible］此外，關於建築學院、美術學院［illegible］的研究，我知道古代的［illegible］，發揚其中好的，創造新的東西，今天就不談了。

在學院畢業以後，可申請加入美術工作者協會。協會給有工作的畫家一部分的報酬。［illegible］九千六百萬盧布，又預支給畫家和彫刻作家［illegible］費用或醫藥等費用。畢業生在畢業後，一部份到博物館工作，招貼畫等，但這個數目不大，或者是自由職業者，專門從事創作。

所有的教員都是研究員。一定要有相當的著作、成就，方得爲研究員。研究期限一年，通過這一年的工作，甚至一下便可昇爲教授，如不能通過，仍爲教員。二十歲在學院畢業，二十一歲便能成爲教授，去年就有這樣一個例子。

工作有三部份：一、教員的創作及理論著述工作；二、教學方法；三、教材。學院裏的助教、研究生（優等畢業生）及教員，都由它領導進行研究工作，但並不是所有的教員都是研究員。

藝術術語淺釋

T.K.

投影圖：Projection是將一件物體的眞實形狀，大小等自一定的方位將他投影在一張平面的圖畫上。從這一圖中可以正確的看出物體的眞實尺寸比例等。此種圖畫在美術上應用不多，而在工程上的用途則極廣，小至一椅桌，大至一個建築或一件機器的設計，必先經過投影圖然後方能付之施工製造。

平面圖：Horizontal Plan是投影畫中的一種，是物體自上方垂直往下看的尺寸比例圖。

立面圖：Vertical Plan 也是投影畫中的一種，是物體自旁側面水平往前看的尺寸比例圖。

等角投影圖：Sometric Projection 是將一個物體的長，寬，厚三面都投影在一張畫面上。這種圖的作法，必需先要選擇一個適當的角度，使物件的三面都能同時表示出來，並且還要在此三個面的交切線互成相等的角度的位置之下以作出之。比種圖很容易誤會。

陰影法：Shadow是透視學中的一部門，是研究物體在一定的光原之下，他的陰暗和影子的畫法。

反影法：Reflected Picture 也是研究透視學中的一部門，是研究水面和鏡子對於物體產生的反射影象的方法。

視平線：Horizon line 畫家在作畫時，假設有一條水平線與他的眼睛在同一高度上，將對象分爲上下兩部。其在視平線以上者，愈遠愈向下行，至接近視平線而止。反之在視平線以下者，愈遠則愈向上行。

消滅點：Vanishing Point是作透視圖時一種重要的假設的點，普通爲左右兩個。凡透視圖中之一切斜行的水平線，均集中於此點而消滅之。

視角：Visual Angle人之視域有一定之界限。畫家在作畫時是假設頭部不動，因此自眼出發自有一定之角度，最廣不能超過六十度，越此則非旋轉頭頸不能看見物象，而此爲作畫時所不許可者。

★蘇聯和人民民主國家藝壇動態★

★蕭邦逝世百週年紀念在蘇聯

一九四九年，爲著名的大作曲家F·蕭邦逝世百週年忌日。從九月到十月，在這個時期內，蘇聯音樂協會將舉行一個紀念大會。

蘇聯國立音樂會特爲此事舉辦了許多的講座，和不定期的晚會，內容包括這位大作曲家的早期生活及其作品。在紀念蕭邦的音樂會上有交響樂隊和最長的獨奏底表演。

莫斯科音樂學會和音樂文化紀念館在「大廈」舉辦有關音樂學校生活的展覽會，內容也包括蕭邦底早期生活及其作品。

屆時展覽會上，有十二個音樂會舉行；同時，在蕭邦的紀念晚會上，由K·康德拉辛領導的蘇聯國家交響樂隊演奏［illegible］另外由Y·扎克、Y·布留斯可夫、［illegible］R·G·G·塔瑪瑞諾娃［illegible］等人演奏蕭邦作曲的鋼琴獨奏晚會。

列寧格勒音樂會在「格林卡紀念大廈」舉辦定期的蕭邦音樂會；參加者有L·奧波林、Y·扎克、D·伏朗晉——鋼琴獨奏家們——和音樂家們，音樂學校的學員們。包括底學生們演奏蕭邦作曲的鋼琴比賽，以選拔那些成績較優秀者。

六月三日，華沙有蕭邦命名的第十三屆國際鋼琴獨奏比賽大會舉行了［illegible］Y·扎克及其他若干獲勝者給予獎品［illegible］蘇聯作曲家們［illegible］

維拉·莫辛娜畫像

★羅馬尼亞人民劇院

民主的羅馬尼亞在她自己底古老劇本和從倫敦及巴黎帶來的有「戰鬥的」作品之中，已經起了很大的變化，而用新的觀點來指導劇本的演出，同時也產生了很多的集體劇院。［illegible］三年來在羅馬尼亞各大城市，如布哈勒斯特、亞斯、第米［illegible］

★蘇聯歌曲的介紹在波蘭

［illegible］

★波蘭人民劇院［illegible］

進步藝術

一二七藝術學會主編　第二十七期

影劇評介　談劇二則

禾

一、夜奔梁山

這齣戲即是把夜奔和火併王倫兩齣舊戲合併而成，除了辭句上稍有修改，大體沒有什麽變動。從意識內容上講，雖然沒有什麽大不當之處，但是也沒有更積極地提供出積極的內容來。火併梁山，祗是梁山泊上內部磨擦的一個問題，王倫卑嫉賢忌能，勾結官府，出賣弟兄，固然應該批判，但是這樣的提出問題，對觀衆，不可能起什麽教育作用，而且過於加重描述林冲投向革命陣營的艱難，稍不小心往往會被模糊了對於革命陣營的認識。

就內容和結構來講，這齣戲，是難望野猪林的項背的。野猪林寫林冲受高俅的百般陷害，不得不放棄爲主子盡忠爲奴的立場，投奔梁山的革命陣營，鬥爭是尖銳的，明顯的，充分暴露了統治階級及其爪牙的卑劣無恥，表現出一個想要做「人」的人，所必然要走的一條途徑。但這一些好的內容，在夜奔裏沒有，劇作者祗徒然地忠實於水滸原著，卻是選擇了其中的糟粕而已。在結構上，野猪林是極其完整緊凑的，它揚棄了舊戲中所常易犯的瑣碎冗雜的毛病，把不必要的過場儘量删去，卻保留了精華部份，始終能够吸引觀衆。但是夜奔，梁山則不然，一段全是林冲一人的大段吹腔，是繁複的身段，戲是極不易討好的。（上山前這一段不說，）演員賣力，好的，三立投名狀，後，夜戰徐寧，留以至劉唐開酒，火併王倫，各場都是生拉活扯，强湊在一處，顯得生硬，鬆懈了。

我認爲至少夜戰徐寧、惡鬥楊志這兩場戲，是無謂的，徐寧、楊志二人也是列名梁山的英雄人物，［illegible］說「投身革命是萬不得已時才採用的」「逼上梁山」，固然是事實，可取；但眞正在今日參加革命的，還是要靠階級覺悟做爲基本認識的。

李少春、袁世海二位藝員，不是在野猪林一劇中獲得成功的，偶然的在夜奔梁山成就上，也正在野猪林，但是在排演這個劇的成就上，［illegible］

二、秣陵風雨

秣陵風雨，實際是根據久經膾炙人口的傳奇「桃花扇」改寫的。據我所知，這個故事改編的，除現正上演的周彥改編的本子以外，歐陽予倩也有一個不同的改編本。拿兩個本來比較，歐陽本，顯然是寫於周本之上的。最重要的是歐陽予倩是企圖用現實的眼光衡量甲申之際士大夫階級的人物，不是重新敍述，而是加以批判。在當時——解放戰爭尚未獲勝利時的國統區內，對於一般知識份子是提出了警告、針貶、發掘性的作用的。周彥的改編本，故事則［illegible］侯方域與李香君之間的［illegible］渲染而已。

重編這一段歷史故事的中心意義，應該是把風塵人物中的正氣表揚出來，把知識份子的動搖與妥協性解剖出來。但此劇作者忽略了這一點，雖然在第四幕結尾，曾借柳敬亭之口，說出了陳貞慧、吳次尾、楊龍友的氣節的可恥，［illegible］

李香君的愛上侯公子，不是沒有理由的，［illegible］

［illegible］

大家唱　第一百十七期

北馬路 白衣菴 胡同旁
首創白送不要錢的先鋒
延豐綢布莊
九月30日得仲了
請持有九月30日發單主顧駕臨領取爲盼
本店繼續舉辦第六個月的白送一天
不要錢
第五個月的白送一天不要錢按十六日報載十五日票據交換張數計算爲7620張
算法如下
按十六日報載十五日票據交換張數爲7620張用30日除已除盡應爲30日得仲
7620 ÷ 30 = 254

新聲　徐家華　方紫蘋　金鶯　［illegible］

上平安戲院　現已售票　對號入座
明天早場　坐樓殺惜　孔雀東南飛
遲世恭　毛世來　張英玉　李德彬　崔熹雲　傳德威　郭元汾
明天夜場　玉堂春
今天（星期一）早場　酸刺巴
今天（星期一）夜場［illegible］

北洋　光華　國光　天津　舒繡文　馮喆　顧而已　戀愛之道　青年戀愛寶鑑
平安　新中央　華北　紅樓夢　下集
天宮　八千里路雲和月
開明　華北　天景　王丹鳳　嚴俊　夜來風雨聲
上權仙　明天　上下兩集　神駒俠
明星　今晚七時半一只場　上集　清宮外史　明夜起演　解放十日記　團體優待
華安　亞洲　河北　青年會　上權仙　連日各院狂滿請速佔座　張翼　張帆　項堃　裴冲　四大名星主演　子夜歌
新新　華民國　東亞　大光明　光明　登峯造極藝術結晶　翡翠七彩　華文字幕　列車東去　詼諧幽默大喜劇（最後機會）
中國大戲院　先期售票　概無黑票　（中國四大名旦之一）程硯秋　李鳴盛　侯喜瑞　紅拂傳　金鎖記　鎖麟囊　荒山淚
美琪戲院　先期售票　對號入座　今天夜場八時上演　四幕七場古裝悲劇　秣陵風雨　林默予　陳燕燕　王豪　徐華園
［illegible］